



Vivez
l'Arles
antique
EN
famille!

21-27
AOÛT 2017

Arelate
JOURNÉES ROMAINES D'ARLES

Office du tourisme
04 90 18 41 20

www.festival-arelate.com

PROGRAMME DÉTAILLÉ

Voici onze années que le festival Arelate propose à tous les publics une découverte tout à la fois pédagogique, ludique, décalée et scientifique de la romanité. Avec près de 25 000 spectateurs l'an dernier, lors de la dixième édition, le Festival Arelate a démontré que l'on peut, tout en s'amusant, appréhender l'histoire et comprendre ce patrimoine exceptionnel qui a valu à la Ville d'être classée au patrimoine mondial de l'Unesco. Bien que positionné tardivement dans le calendrier, Arelate est ainsi devenu un acteur essentiel de l'animation estivale. Il illustre, à l'issue d'une saison riche en festivals et en temps forts, tout le travail de « désaisonnalité » que le service Patrimoine de la Ville d'Arles a mis en place voici deux années. Nous remercions l'association Peplum, partenaire incontournable de la manifestation qui fête ses trente ans cette année et l'association Arelate pour la qualité et la diversité de leur programmation. Nous remercions également tous les bénévoles qui s'investissent sans relâche et, pour leur soutien, la Chambre de commerce et d'industrie du Pays d'Arles et le musée départemental Arles Antique.

Nous souhaitons à tous, Arlésiens, visiteurs, touristes, une joyeuse et enrichissante édition des Journées romaines.

Christian MOURISARD
*Adjoint au Patrimoine et au Tourisme
Président de l'Office de Tourisme*

Hervé SCHIAVETTI
Maire d'Arles

A venir

Martine VASSAL
Présidente du Conseil Départemental des B-D-Rh.

A venir

Renaud MUSELIER
Président de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur

L'histoire et le commerce associés pour le festival ARELATE : un des événements forts de cet été. Comment travaillaient et vivaient les Arlésiens de l'Antiquité ? C'est ce que nous auront plaisir à revivre pendant une semaine grâce au dynamisme des acteurs et partenaires d'Arelate. La Chambre de Commerce et d'Industrie du Pays d'Arles s'associe pleinement à ce festival et tient à saluer les 78 commerçants et restaurateurs Arlésiens qui participeront à cet événement dans leurs établissements. Un tel festival contribue pleinement à dynamiser l'activité du centre ancien. Pour rendre à César ce qui appartient à César, ARELATE nous rappelle le rôle et l'implication des commerçants, artisans et de la population pour animer la vie de la cité et captiver les touristes. En attestent les actions qui ont été mises en place pour l'événement telles l'édition d'un "Guide de la restauration romaine", et le partenariat renforcé avec Arleshopping. Le groupement joue un rôle important de mobilisation des commerçants et dans la visibilité de l'événement (décoration des rues, commerçants habillés en romains, signalétiques des restaurateurs participant...)

Bravo et merci à tous !

Stéphane PAGLIA
Président de la CCI du Pays d'Arles

Alors que Rome vient de fêter le 2770^e anniversaire de sa fondation légendaire, l'édition 2017 du festival « Arelate, journées romaines d'Arles » sera marquée par les 30 ans du festival du film Peplum, à la fois précurseur et partenaire traditionnel du festival Arelate (lequel fêtait ses dix ans l'an passé). Le festival Arelate ne compte toutefois pas laisser Hercule et ses semblables s'attribuer tous les lauriers. Les festivaliers pourront, en effet, profiter des animations nombreuses et variées qui leur seront proposées en journée dans les rues et monuments de la ville, avec en toile de fond une thématique faisant écho à l'exposition présente au musée départemental Arles antique : Le luxe dans l'Antiquité. Nul doute que légionnaires et gladiateurs sauront susciter l'émerveillement des petits comme des grands, alors que les artisans, conteurs, musiciens, spécialistes de l'Antiquité et autres reconstituteurs contribueront à la magie de cette semaine exceptionnelle où tout un chacun peut ainsi se retrouver projeté 2000 ans en arrière ... In fine, nul besoin de se déplacer à Rome, car c'est elle qui sera à Arles et ses environs du 21 au 27 août.

Salve atque vale !

Charles KACHELMANN
Président du festival Arelate

SOMMAIRE

P 04 - PROFITEZ DU FESTIVAL À PETIT PRIX

P 04 - ZOOM SUR LE THÈME DE L'ANNÉE

P 05 - À NE PAS MANQUER

P 07 - CONFÉRENCES ET RENCONTRES AVEC DES SPÉCIALISTES

P 10 - LES ANIMATIONS POUR LES ENFANTS

P 17 - LES SOIRÉES PEPLUM

P 24 - ARELATE DANS LES RUES

P 30 - ARELATE DANS LES MONUMENTS ANTIQUES

P 32 - ARELATE AU MUSÉE DÉPARTEMENTAL ARLES ANTIQUE

P 34 - ARELATE DANS LES COMMERCES ET RESTAURANTS

P 36 - ARELATE HORS LES MURS

P 39 - INFORMATIONS PRATIQUES

P 42 - ARELATE AU JOUR LE JOUR

P 45 - NOS PARTENAIRES

P 46 - ARELATE TOUTE L'ANNÉE

Pour organiser votre journée, reportez-vous au programme au jour le jour et heure par heure en p. 42.

 **Réservé aux enfants**  **Adultes bienvenus**  **Présence d'un adulte obligatoire**

PROFITEZ DU FESTIVAL À PETIT PRIX

Procurez-vous un billet multi entrées à un tarif très avantageux.

Durant la semaine du festival, des Pass offrent spécialement pour le festival des accès privilégiés aux monuments et des tarifs réduits aux projections Peplum.

Pass Liberté. Valable 1 mois pour 5 sites (4 monuments* + musée Réattu + 1 musée** au choix).

Tarif plein : 12 € / Tarif réduit : 10 € / Gratuit : -18 ans.

Pendant le festival, ce pass donne également droit à un accès illimité à 4 monuments + un tarif réduit aux projections Peplum au théâtre antique.

Pass Avantage. Valable 6 mois pour tous les monuments* et dans tous les musées arlésiens**.

Tarif plein : 16 € / Tarif réduit : 13 € / Gratuit : -18 ans.

Pendant le festival, ce pass donne également droit à un accès illimité à l'ensemble des monuments + un tarif réduit aux projections Peplum au théâtre antique.

*Amphithéâtre, théâtre antique, thermes de Constantin, cryptoportiques, Alyscamps, cloître Saint-Trophime ** Musée Réattu, musée départemental Arles antique, musée de la Camargue

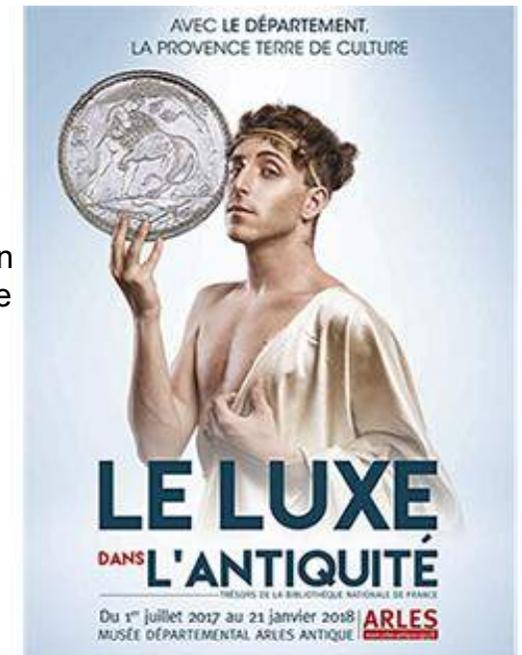
Pass projections Peplum

Pass Senator 3 soirées : 15 € / Pass Imperator 6 soirées : 25 €

ZOOM SUR LE THÈME DE L'ANNÉE

Cette année, le festival met à l'honneur la thématique du **luxe dans l'Antiquité**, en lien avec l'exposition temporaire en cours au musée départemental Arles antique, dans une programmation déployée dans toute la ville et les monuments d'Arles. Les animations en lien avec ce thème sont signalées dans le programme par un .

Photo bracelet © Courtesy of Bibliothèque nationale de France, Département des monnaies, médailles et antiques, Paris/Tahnee Cracchiola.



À NE PAS MANQUER

Arelate hors les murs

Du lundi 21 au mercredi 23 août 10h - 13h / 14h30 - 17h30 - Site archéologique de Glanum et bibliothèque de Saint-Rémy-de-Provence

2^{ème} forum de la BD

Cette année, le festival débute à 25 km de la ville d'Arles à Saint-Rémy-de-Provence. Au sein d'un ensemble architectural exceptionnel, la **cité antique de Glanum** et la **bibliothèque municipale Joseph-Roumanille** accueilleront pour cette occasion leur deuxième forum de la bande dessinée antique.

Auteurs de BD, archéologues et passionnés d'Antiquité seront avec vous pour échanger, partager et... dédicacer ! Venez également visiter le site de Glanum, qui révèle un urbanisme exemplaire et d'importants monuments religieux et civils. Après la découverte du site, plongez au cœur de l'Antiquité en devenant, le temps d'ateliers et d'animations, des acteurs de l'histoire.

Programme détaillé p. 36.

Animations à Glanum incluses dans le tarif d'entrée au site et animations à la bibliothèque gratuites



Les projections - XXX^e festival du film Peplum **Édition anniversaire**

Du lundi 21 au samedi 26 août à 21h - Théâtre antique

Depuis 1987, Arles accueille un festival de films inédit en France, dans le cadre prestigieux du théâtre antique. Chaque soir, du lundi au samedi, venez découvrir ou redécouvrir sur grand écran des films péplum projetés en plein air. Année anniversaire oblige, la programmation regroupera les plus grands succès du genre, ainsi qu'une soirée inédite décalée.

Autour des projections, chaque soir, venez profiter d'animations éclectiques :

- la Taberna Romana pour un voyage gastronomique dans le temps (petite restauration et boissons antiques / buvette et petite restauration traditionnelles) ;
- les apéro-rencontres pour échanger avec des historiens, des archéologues, des spécialistes de l'Antiquité ou des films péplum autour d'un thème lié au film du soir ;
- les nuits romaines pour poursuivre votre soirée avec du théâtre, de la musique, des jeux...

Programme détaillé p. 17

Projections payantes



Grand après-midi romain Gratuit

Mardi 22 août à partir de 16h - Place de la République Cérémonie pour l'avènement de l'Empereur Hadrien

Celui que l'on appelle « l'Empereur romain » était à la fois le premier citoyen de Rome, son premier magistrat et le commandant en chef de ses armées. Il pouvait être considéré comme le protecteur du peuple romain. Hadrien succède en 117 à Trajan et sera *imperator* jusqu'à sa mort en 138. Pour fêter l'anniversaire de l'accès au pouvoir d'Hadrien, nous proposerons une cérémonie avec l'acclamation de l'Empereur par les légions et sa bénédiction par le peuple d'Arles.

Programme détaillé p. 24

Arles dans les monuments antiques

Samedi 26 et dimanche 27 août 10h - 19h - Monuments antiques

Les monuments s'animent

Le week-end, Arles s'invite dans les monuments antiques avec de nombreuses activités (spectacles, démonstrations, visites guidées, en famille ou ateliers).

Animations incluses dans le tarif d'entrée ou dans les pass **Avantage et Liberté** (cf. p.4) - Gratuit : -18 ans et Arlésiens

Programme détaillé p. 20

Arles au musée départemental Arles antique

Les samedi 26 et dimanche 27 août 10h - 18h - Jardin Hortus

Deux jours exceptionnels pour échanger avec artisans et reconstituteurs.

Les artisans du luxe antique à l'œuvre

Dans le jardin Hortus, le musée propose, en prolongement de son exposition temporaire, une découverte vivante de plusieurs formes d'expression du luxe : travail du métal, fabrication de bijoux, démonstration de fonte, découverte des parfums et senteurs de l'Antiquité, spectacles de contes...

Arles s'invite au musée avec les Somatophylaxes **Nouveau**

Les *somatophylaxes*, ou « gardes du corps », vous invitent dans leur campement pour découvrir la vie des soldats grecs du V^e siècle av. J.-C. qui formaient la terrible phalange d'hoplites.

Programme détaillé p. 32

Activités dans le jardin Hortus gratuites

Entrée au musée et visites payantes - Gratuit : - de 18 ans



© G. De Meurichy



©Mdaa

CONFÉRENCES ET RENCONTRES AVEC DES SPÉCIALISTES

Les heures antiques Gratuit

Des conférences-animées pour consommer la romanité sans modération...

Du mercredi 23 au vendredi 25 août à partir de 16h30 - Cour de l'Archevêché

Mercredi 23

Autour des combats

16h30 Manœuvres militaires - Par la légion VI Ferrata. **En français et en italien** 🇫🇷 🇮🇹

17h00 J'en perds mon latin ! L'étymologie des expressions et mots - Par Marc Bernasconi de la légion VI Ferrata. **Nouveau**

18h00 Combats de gladiateurs - Par ACTA.

Jeudi 24

La vie civile

16h30 La médecine de l'empereur. L'exemple d'Hadrien- Par Catherine Levraud, praticien hospitalier à Arles et membre de la légion VI Ferrata. **Nouveau** 🏺

17h00 La femme romaine. Quelle intimité ? - Par Véronique Bialoskorski, reconstitutrice. **Public adulte Nouveau**

18h00 Présentation interactive sur le vêtement antique - Par Céline Gurriet de l'association Arelate.

Vendredi 25

Le luxe dans l'Antiquité Nouveau 🏺

16h30 Le parfum dans l'Antiquité - Par Laurent Gouzènes de l'association Enarro.

17h00 Les gladiateurs - Les combats privés - Par Brice Lopez d'ACTA.

18h00 « L'or et la pourpre » : parure et vêtue à la cour impériale - Par Mélanie Bienfait de l'association Arelate.



Samedi 26 et dimanche 27 août à 14h30 et à partir de 16h30 - Place Henri-de-Bornier

Samedi 26 août

14h30 La gladiature - Par ACTA.

Pour assister à des combats, rendez-vous de 15h à 18h30 dans l'amphithéâtre.

16h30 Les domus romaines - Par Alain Genot, archéologue. **Nouveau**

17h00 Les manœuvres militaires grecques - Par les Somatophylaxes. **Nouveau**

Dimanche 27 août

14h30 Les sports olympiques - Par ACTA.

Pour assister à des démonstrations, rendez-vous de 15h à 18h30 au théâtre antique.

16h30 Les manœuvres militaires romaines - Par la légion VI Ferrata.

17h00 La femme et l'enfant gallo-romains - Par Véronique Bialoskorski, reconstitutrice.

Conférences Gratuit

Du mercredi 23 au dimanche 27 août à 15h - Auditorium du musée départemental Arles antique

Mercredi 23



Le luxe dans l'architecture romaine - Jean-Claude Golvin, Directeur de recherche Emérite au CNRS, Institut AUSONIUS Université de Bordeaux III.

Riches demeures, palais, résidences de prestige, connus en grand nombre dans le monde romain, permettent de définir les critères du luxe : somptuosité des espaces, splendeur des jardins, matériaux précieux, décoration murale, statuaire mais aussi formes nouvelles, agencements inédits, inventivité... Par un voyage en images, nous découvrirons que l'architecture est un des domaines dans lequel le goût du luxe s'est le mieux exprimé à l'époque romaine.

Jeudi 24 En partenariat avec Océanides



Les statuettes de Tanagra et Myrina, témoins de la mode en Grèce antique et l'art des orfèvres grecs - Mireille Sanchez, Professeur de lettres classiques, guide conférencière Océanides, présidente de l'Arelam.

Arts dits « mineurs », mais poussés au comble du raffinement : figurines de terre cuite, orfèvrerie. *Les Figurines de terre cuite dites « Tanagra », témoignage inestimable de la vie quotidienne. Transition naturelle entre l'histoire de la céramique et celle de la statuaire. Provenance, techniques de fabrication des coroplastes, style, évolution. Histoire du costume grec. Quelle était en réalité leur fonction ? Votive, cultuelle, funéraire, décorative, élément de diffusion de la mode ? Le mythe de la « Tanagra » repose sur une réalité archéologique qui fait aujourd'hui l'objet de nombreux débats.

*l'Art des orfèvres et des joailliers grecs ; lyptique, de l'intaille au camée ; numismatique ; bijouterie ; couronnes ; argenterie...



Vendredi 25 

Les domus romaines - Projections-rencontres avec Alain Genot, archéologue au musée départemental Arles antique, et Hubert et Mathilde Naudeix, directeurs d'Aristeas et directeurs artistiques des éditions Honoré Clair.

Les enduits peints de la Verrerie - Film de Catherine Le Roux, Département des Bouches du Rhône, musée départemental Arles antique, Vidélio-Events Marseille, 2015 (46 min).

Le site de la Verrerie à Arles offre une nouvelle fois ses richesses du passé. La fouille du site programmée sur trois ans nous entraîne dans l'aventure de la découverte d'une *domus* du 1^{er} siècle avant notre ère. Au fur et à mesure que nous descendons dans les remblais, Marie Pierre Rothé, Alain Genot et Julien Boislève nous apportent des explications sur les découvertes, la morphologie des salles, les techniques de dégagements et les différentes phases de la fouille. Au fil de la découverte, cette *domus* nous révèle la beauté insoupçonnée de ses enduits...

La Maison au Dauphin - Film de Hubert Naudeix et Mathilde Béjanin, Aristeas et ville de Vaison-la-Romaine, 2012 (15 min).

Au cœur de la Provence, des vestiges exceptionnels nous rappellent la présence de la ville antique de Vasio Julia Vocontiorum, aujourd'hui Vaison-la-Romaine. Dans cette cité de la Gaule narbonnaise, il faut imaginer des rues commerçantes, artisanales, offrant l'image d'une ville opulente et prospère... Mais derrière l'agitation de ces rues, une autre ville se découvre ; celle des riches demeures et de leurs habitants. L'une d'entre elles, la Maison au Dauphin, fait l'objet d'une véritable visite privée, au moyen d'images 3D spectaculaires.

Samedi 26

L'arrivée des Grecs en Provence et leur rôle dans l'implantation de Rome dans la région (protection militaire et intérêts commerciaux) - Vincent Torres, historien et président de l'association Somatophylaques.

Cette conférence portera sur l'histoire de l'implantation grecque en Provence à la période antique, sur son influence sur les cultures autochtones et enfin sur son rôle dans la venue de Rome dans nos régions.

Dimanche 27

L'essor de l'histoire vivante et son rôle dans la transmission de savoirs culturels
Vincent Torres, historien et président de l'association Somatophylaques.

Vivre et faire vivre l'histoire comme si elle n'était pas que lettre morte ou œuvre du passé ! Voilà la volonté et le quotidien de nombreux passionnés d'histoire vivante. Ce mouvement qui allie les pratiquants de la reconstitution historique ainsi que des arts martiaux historiques européens (AMHE) est en pleine expansion ces dernières années et demeure toutefois méconnu ! Dynamique et constructive, l'histoire vivante est pourtant bien souvent confondue avec la simple évocation historique qui ne vise que l'amusement sous couvert de folklorisme et sans réelle volonté pédagogique. Dans une ère du tout numérique, vivre corporellement l'histoire peut être un atout indéniable pour qui voudrait l'étudier, mieux la comprendre ou tout simplement s'y intéresser.



Rencontres avec... Gratuit

Du mercredi 23 au vendredi 25 août à 10h30

Places limitées à 25 personnes

Inscription à partir du 21 août au stand Accueil place de la République

Mercredi 23

Les Alyscamps avec Jean-Paul Vincent, ancien professeur d'Histoire

Venez vous balader dans cette nécropole romaine riche en histoire et légendes.

Jeudi 24 août

Le chantier archéologique de la Verrerie avec Alain Genot, archéologue 

Venez rencontrer un archéologue co-responsable du chantier et connaître le contexte des fouilles du chantier de la Verrerie. Une belle occasion de découvrir l'archéologie.

Vendredi 25 août

Le centre ancien avec Odile Caylux, historienne, membre de l'Académie d'Arles

Les Romains, une mode qui dura longtemps - Les architectes, les maçons, les sculpteurs romains ont laissé des traces importantes de leur Art dans la ville d'Arles, au travers des monuments qui résistèrent aux invasions. Comme dans un livre de pierre, les siècles suivants y ont puisé leurs sources d'informations et leurs modèles pour leurs propres constructions. Partons dans les rues d'Arles à la découverte de ce « goût de l'Antique » que l'on retrouve sur les façades des églises et des hôtels particuliers.



LES ANIMATIONS POUR LES ENFANTS

😊Réservé aux enfants 😊Adultes bienvenus 😊Présence d'un adulte obligatoire

Ateliers, initiations et expérimentations

Mardi 22, jeudi 24 et samedi 26 août à 15h30 et 17h - Amphithéâtre 😊

École de gladiature - Par ACTA.

Sur la piste de l'amphithéâtre, les enfants s'initient aux gestes élémentaires du combat de gladiateurs.

Animation incluse dans le tarif d'entrée ou dans les pass **Avantage** et **Liberté** - **Gratuit** : -18 ans (cf. p. 4)

Places limitées

Inscription sur place auprès des gladiateurs

Du mercredi 23 au dimanche 27 août 10h - 18h - Place Henri-de-Bornier 😊😊

Par l'association Arelate.

Atelier coiffure à la romaine

Venez vous faire coiffer par des Romaines **2 €**

Atelier ceinture au toron

Avec de la laine, venez réaliser une ceinture ou une *vita* pour votre coiffure selon la technique du toron **2 €**

Démonstrations - ateliers jeux romains

Venez jouer à certains des jeux préférés des Romains (marelle et puzzle).

Atelier domus romaine En partenariat avec le service Patrimoine de la Ville d'Arles

Venez découvrir, grâce à une maquette pédagogique, une *domus* (maison) romaine.

Mercredi 23 août à 10h30, 15h30 et 17h - Place Henri-de-Bornier 😊 **Nouveau**

Atelier mosaïque - Par l'association Arelate.

Réalisation d'un petit carré de mosaïque, avec une méthode simple que vous pourrez reproduire chez vous. Les modèles qui seront proposés proviennent des mosaïques d'Arles ou d'autres sites archéologiques.

5 €

À partir de 5 ans / Limité à 4 enfants

Durée : 1h + 1h de séchage

Inscription à partir du 21 août au stand Accueil place de la République, puis à partir du 23 août directement sur place



Du mercredi 23 au vendredi 25 août 10h30 - 12h - Cour de l'Archevêché

En partenariat avec l'Agap-Cnarela 😊😊

Avete Χαίρετε Bonjour - Avec l'Association des professeurs de Lettres Classiques de l'Académie d'Aix-Marseille.

Pourquoi les Grecs sont-ils le seul peuple à qui l'on n'a pas besoin de mettre les points sur les i ? Qu'est-ce que Philippe a de commun avec un hippopotame et un hippocampe ? Vous le découvrirez en participant à notre atelier des langues et cultures antiques où les mystères du grec ancien et du latin vous seront dévoilés. Apprenez à lire et à écrire en grec ancien et en latin ! Venez rire et vous réjouir avec nos ancêtres méditerranéens !

Gratuit

À partir de 8 ans / Limité à 10 enfants

Inscription à compter du 21 août au stand Accueil place de la République, puis à partir du 24 août directement sur place



Mercredi 23 et samedi 26 août à 11h, 11h30, 15h et 15h30 - Place Henri-de-Bornier 😊

Atelier bulla (amulette) - Par l'association Arelate.

Viens fabriquer ta *bulla*, pendentif protecteur porté par les enfants romains nés libres.

2 €

À partir de 5 ans / Limité à 8 enfants

Durée : 15 min

Inscription à compter du 21 août au stand Accueil place de la République, puis à partir du 23 août directement sur place



© C. Gurriet

Du mercredi 23 au vendredi 25 à 11h et 15h / Samedi 26 et dimanche 27 août à 11h, 14h et 15h - Place Henri-de-Bornier 😊😊

Atelier tissage - Par l'association Arelate.

Sur un mini-métier à tisser, venez apprendre la technique du tissage avec tablettes.

5 €

À partir de 8 ans / Limité à 5 personnes

Durée : 1h

Inscription à compter du 21 août au stand Accueil place de la République, puis à partir du 23 août directement sur place



© Arelate

Du mercredi 23 au dimanche 27 à 11h et 16h - Place Henri-de-Bornier 😊😊

S'habiller à la romaine - Par l'association Arelate.

D'après les enseignements de Christiane Casanova, archéo-styliste (association ACL Arena), nos bénévoles vous initieront aux différentes tenues portées dans l'Antiquité romaine au 1^{er} siècle de notre ère. Après avoir revêtu votre tenue, vous pourrez vous faire coiffer à la romaine. Et si vous souhaitez pousser l'aventure jusqu'au bout, vous pourrez louer votre tenue à la journée ou à la semaine et pourquoi pas venir défiler avec nous le samedi à 17h30.

3 € (incluant le coiffage)

À partir de 4 ans / Limité à 4 personnes

Durée : 1h

Inscription à compter du 21 août au stand Accueil place de la République, puis à partir du 23 août directement sur place

Du mercredi 23 au dimanche 27 août à 11h et 15h30 - Jardin de la Verrerie 😊😊

Atelier argile - Par la légion VI Ferrata.

Lampes à huile et médaillons.

2 €

À partir de 3 ans / Places limitées

Du mercredi 23 au dimanche 27 août à 11h15, 15h15 et 17h30 - Jardin de la Verrerie ☺

Atelier petits légionnaires - Par la légion VI Ferrata.

Envie de devenir légionnaire ? Viens t'entraîner au maniement du glaive et du bouclier, obéir aux ordres en latin, marcher au pas et apprendre les différentes positions de combat.

Gratuit

À partir de 5 ans / Places limitées



Du mercredi 23 au dimanche 27 août à 11h30, 15h30 et 17h - Jardin de la Verrerie ☺☺

Atelier tir à l'arc - Par la légion VI Ferrata.

Les archers dans l'Antiquité ont joué un rôle primordial dans les combats. Viens t'entraîner au maniement de cette arme redoutable.

Gratuit

À partir de 8 ans / Places limitées

Du mercredi 23 au dimanche 27 août 14h - 18h - Place Henri-de-Bornier ☺☺ Nouveau

Atelier Sublingulo - Par les bénévoles de l'association Arelate, **en partenariat avec la Taberna Romana.**

Avec des ingrédients reflats de la cuisine romaine et à l'aide d'un mortier, venez préparer une recette *ius in elixam crudum* (sauce froide) inspirée d'Apicius à emporter et à déguster chez soi ! Les mortiers individuels sont des reproductions de ceux retrouvés lors des fouilles du Rhône à Arles.

5 €

À partir de 7 ans

Durée : 10 min

Mercredi 23, jeudi 24 et vendredi 25 août à 14h, 15h, 16h et 17h - Place Henri-de-Bornier ☺☺

Atelier tabletterie - Par ATIPIIC pour l'association Arelate. 🪵

Venez retrouver les gestes de cet artisanat oublié et fabriquer un objet en os : épingle, jetons, etc.

2 €

À partir de 8 ans ☺ ou 10 ans / Limité à 8 personnes

Durée : 30 min

Inscription à compter du 21 août au stand Accueil place de la République, puis à partir du 23 août directement sur place

Mercredi 23, jeudi 24 et vendredi 25 août à 14h30, 15h30, 16h30 et 17h30 - Place Henri-de-Bornier ☺☺

Atelier verre - Par ATIPIIC pour l'association Arelate. 🪵

Jean Ladjadj, artisan passionné d'histoire et d'archéologie, vous propose de fabriquer une perle en verre.

3 €

À partir de 7 ans / Limité à 2 personnes

Durée : 30 min, incluant le temps de refroidissement

Inscription à compter du 21 août au stand Accueil place de la République, puis à partir du 23 août directement sur place



Jeudi 24 et vendredi 25 août 10h -18h - Cour de l'Archevêché 😊😊

Ateliers de pratiques artistiques dans l'Antiquité - Par le Petit Atelier.

lepetitatelier.blogs.midilibre.com

10h et 11h - Mosaïque / Argile

12h et 12h30 - Bijoux ou fibule / Monnaie

14h - Mosaïque / Masque

15h - Mosaïque / Taille de pierre

16h et 17h - Mosaïque / Argile

Atelier mosaïque : d'après modèles antiques, avec tesselles naturelles et joint.

10x10 cm **Tarif : 10 € - À partir de 4 ans - Durée : 1h**

12x12 cm avec coupes **Tarif : 15 € - À partir de 8 ans - Durée : 2h**

28x28 cm avec coupes **Tarif : 35 € - À partir de 10 ans - Durée : 4 à 5h - Possibilité de réalisation en plusieurs séances ou à 2 pers.**

Atelier argile : modelage et décor de jouet à tirer, lampe à huile ou amphore et dînette. **Tarif : 5 € - À partir de 6 ans - Durée : 45 min**

Ateliers bijoux ou fibule : fibule cuivre gravé **À partir de 8 ans** / bracelet ou boucles de perles **À partir de 4 ans - Tarif : 5 € - Durée : 30 min**

Atelier frappe de monnaie : 4 pièces frappées et patinées. **Tarif : 2 € - À partir de 6 ans - Durée : 30 min**

Atelier masque de théâtre antique en papier pressé décoré. **Tarif : 5 € - À partir de 4 ans - Durée : 45 min**

Atelier taille de pierre : initiation sur stéatite colorée. **Tarif : 8 € - À partir de 8 ans - Durée : 45 min**

Places limitées - Inscription à compter du 21 août au stand Accueil place de la République, puis à partir du 24 août directement sur place



Jeudi 24 et vendredi 25 août 10h - 18h - Place Henri-de-Bornier **Nouveau**

Atelier parfums et senteurs de l'Antiquité - Par Enarro. 🏺

L'Antiquité est un monde d'odeurs où le parfum occupe une place centrale. Du jasmin d'Egypte aux roses de Campanie, de l'encens d'Arabie à la cardamome d'Asie, les senteurs se mélangent. Volatiles mais tenaces, elles nous accompagnent dans un véritable voyage dans le temps et dans l'espace. Fleuries ou boisées, sucrées ou épicées, laissez-vous transporter et suivez ces fragrances dans un monde où mythe et réalité sont inextricablement liés... Le voyage est parfois long et peuplé de légendes pour permettre aux matières premières d'arriver jusqu'à Rome...

Gratuit

Limité à 20 personnes

Durée : 40 min

Du samedi 26 au dimanche 27 août 10h - 18h - Place Henri-de-Bornier 😊😊

Atelier de création de couronnes de fleurs naturelles romaines - Par CYS Event.

Atelier ludique, créatif et éducatif pour apprendre à confectionner une couronne de fleurs, élément décoratif et sacré porté dans la plupart des cérémonies religieuses antiques.

3 €

Tout âge / Places limitées

Durée : 5 min



Jeux romains

Jeudi 24 et vendredi 25 août 15h - 19h - Cour de l'Archevêché 😊😊

Alea jacta est - Espace jeux animé par l'association Martingale.

L'association Martingale propose une panoplie de jeux inspirés de Rome et de l'Antiquité pour tous les âges et tous les goûts.

Espace thermopolium (à partir de 3 ans). Une immersion dans l'Antiquité grâce à une construction originale de ce commerce de restauration typique de la civilisation romaine. Une belle occasion de venir s'accouder et jouer au comptoir d'un *thermopolium*.

Espace jeux de construction (à partir de 6 ans). Pour les bâtisseurs en herbe, cet espace permet de découvrir les merveilles de l'architecture romaine.

Espace jeux de règles (à partir de 8 ans). Pour les jeunes stratèges, cet espace permet de partir à la découverte des jeux de stratégie que pratiquaient les Romains ou des jeux de société modernes mais en lien avec la romanité.

Gratuit



Du mercredi 23 au dimanche 27 août 10h - 19h - À travers les monuments arlésiens et les collections du musée départemental Arles Antique

Jeu de piste : saurez-vous remonter la piste et découvrir l'histoire secrète d'Arles ?

Le service du patrimoine de la ville d'Arles et le musée départemental Arles antique s'associent pour vous proposer une grande enquête à travers les monuments arlésiens et les collections du musée. Indices, observations et découvertes vous permettront, en famille, de cheminer d'un point à l'autre pour découvrir la véritable histoire d'Arles.

Jeu inclus dans le tarif d'entrée ou dans les pass Avantage et Liberté (cf. p. 4) - Gratuit : -18 ans

Visites en famille

Visites jeune public - Par des médiatrices du service du Patrimoine. 😊😊

Visites destinées aux enfants pour découvrir et mieux comprendre l'un des monuments antiques de la ville.

Visites incluses dans le tarif d'entrée ou dans les pass Avantage et Liberté - Gratuit : -18 ans (cf. p. 4)

Durée : 1h - Pour les 6 - 12 ans

Sans inscription - Rendez-vous à l'intérieur des monuments

Lundi 21 à 15h et 16h30 / samedi 26 août à 15h - Le site des Alyscamps (nécropole antique et médiévale)

Promenez-vous dans la nécropole des Alyscamps, ancien cimetière romain et chrétien d'Arles. Grâce à cette visite, vous connaîtrez tout de son histoire, de ses mystères et de ses légendes.

Samedi 26 août à 16h30 - Le théâtre antique

Découvrez le théâtre antique, sa construction, son fonctionnement et ses spectacles. Ce monument était la marque du pouvoir impérial qui imposait depuis Rome un mode de vie et une architecture à son image.

Dimanche 27 août à 15h - Les thermes de Constantin 🏛️

En cette période estivale, profitez des thermes où vous imaginerez les Romains discutant et se délassant dans des bains aux décors magnifiques et aux parfums envoûtants.

Dimanche 27 août à 16h30 - L'amphithéâtre (arènes)

Découvrez l'architecture et la vie de ce fabuleux monument de spectacle dans l'Antiquité, lorsque s'y déroulaient chasses et combats de gladiateurs.

Visites-atelier pour le jeune public - Par des médiatrices du service du Patrimoine. 😊😊 🏛️

Visites de l'un des monuments antiques de la ville destinées aux enfants et suivies d'un atelier créatif.

Visites incluses dans le tarif d'entrée ou dans les pass Avantage et Liberté - Gratuit : -18 ans (cf. p. 4)

Durée : 2h - Pour les 6 - 12 ans

Inscription à compter du mercredi 23 août au stand Accueil place Henri-de-Bornier - Rendez-vous à l'intérieur des monuments

Samedi 26 août à 10h30 - Le théâtre antique

Dimanche 27 août à 10h30 - Les thermes de Constantin



© A. Digaud

LES SOIRÉES PEPLUM

XXX^e FESTIVAL DU FILM PEPLUM **Édition anniversaire**

Du lundi 21 au samedi 26 août à partir de 18h30 - Théâtre antique

Pour fêter ses 30 ans, le festival Peplum vous propose les plus grands classiques du genre, des films les plus anciens aux plus récents. Et au centre de cette programmation exceptionnelle, un opéra pour film inédit. De quoi vivre sur grand écran de belles et fortes émotions dans le cadre majestueux du théâtre antique !

Nouveau Chaque soir à 18h30, venez échanger lors d'**apéro-rencontres** avec des historiens, des archéologues, des spécialistes de l'Antiquité ou du cinéma autour d'un thème lié au film du soir. Juste avant les **projections** à 21h, Christophe Champclaux, producteur, réalisateur et historien du cinéma, introduit chaque film et dévoile des anecdotes de tournage. Et pour poursuivre votre soirée, après le film, profitez des **Nuits romaines**, riches en animations variées.

Apéro-rencontres et nuits romaines - Espace gourmand du théâtre antique
Entrée indépendante de celle de la soirée Peplum, par le jardin d'été
Gratuit

Projections - Théâtre antique

Guichet ouvert à partir de 20h30 - Possibilité d'acheter sa place en journée à la boutique du festival, place de la République

Tarif plein : 7 € - Tarif réduit* : 5 € / Soirée anniversaire : Tarif plein : 9 € - Tarif réduit* : 6 €

Cartes abonnement : Pass Senator 3 soirées : 15 € / Pass Imperator 6 soirées : 25 €

Infos : www.festival-peplum.fr // facebook.com/FestivalPeplum - 04 90 93 19 55

*-12 ans, étudiants, détenteurs d'un pass de la Ville délivré dans la semaine du festival, des cartes d'adhésion aux associations Peplum et Arelate, d'un billet d'entrée du jour au musée départemental Arles antique (hors abonnement), d'une carte d'abonnement Enviva



© Arelate



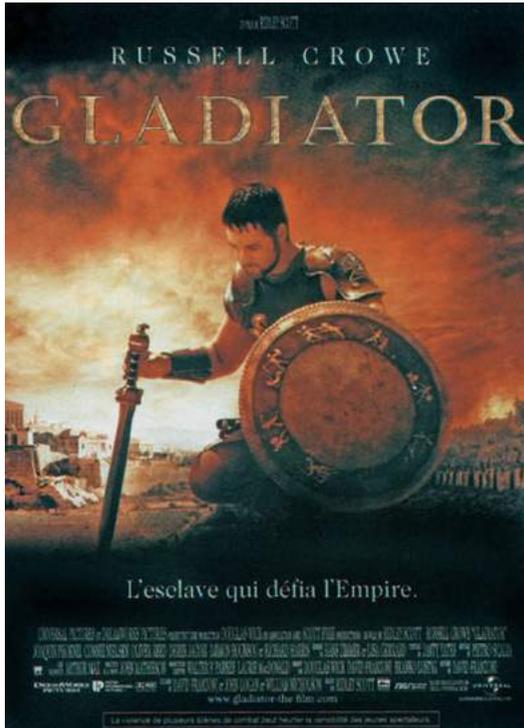
**Tous les soirs de 18h30 à 1h,
la Taberna Romana vous accueille
à l'espace gourmand du théâtre antique
pour un voyage gastronomique dans le temps.**
Boissons et petite restauration antiques.
Buvette et petite restauration traditionnelles.
Entrée indépendante de celle des films, par le jardin d'été.

Une vente ambulante de douceurs romaines sucrées ou salées est assurée chaque soir par des bénévoles avant le début de la projection au profit des associations Peplum et Arelate. Pour les soutenir, dégustez sans modération !

Lundi 21

Soirée muscles

18h30 Apéro-rencontre : Les gladiateurs, entre mythe et réalité - Alain Genot, archéologue au musée départemental Arles antique (Mdaa), gladiateur amateur, et Brice Lopez, gérant de la société Acta, gladiateur professionnel.



21h00 Projection : Gladiator - États-Unis, 2000 (2h35). Prod. : DreamWorks SKG (Steven Spielberg) - MCA/Universal Pictures. Réal. : Ridley Scott ; Scén. : David H. Franzoni ; Mus. : Hans Zimmer. Avec : Russell Crowe (Maximus), Joaquin Phoenix (Commode), Richard Harris (Marc Aurèle), Connie Nielsen (Lucilla), Djimon Hounsou (Juba).

Avertissement : des scènes, des propos ou des images peuvent heurter la sensibilité des spectateurs.

180 de notre ère. Sur le front du Danube l'empereur Marc Aurèle se sent mourir. Son plus fidèle soutien est le général Maximus, qui l'a conduit de victoire en victoire. Le vieil homme souhaiterait lui confier les rênes du pouvoir. Mais son fils Commode, qui ne rêve que de sanglants combats de gladiateurs, est bien décidé à ne pas laisser celles-ci lui échapper...

Le règne des Antonins (97-192) fut pour Rome un Âge d'or. Ces empereurs avaient pris l'habitude de transmettre le pouvoir à un collaborateur éprouvé. Mais ce ne fut pas de cas du dernier d'entre eux, Marc Aurèle. L'auteur des Pensées pour moi-même, avait de longue date désigné comme César (successeur) son fils fantasque, Commode : comme quoi philosophie et politique ne font pas toujours bon ménage !

Dans le film, le personnage de Maximus semble inspiré par le préfet d'Orient, Avidius Cassius. Dans une fiction intitulée *Uchronie, L'Utopie dans l'Histoire* (1876), Charles Renouvier imaginait ce qu'aurait pu devenir notre civilisation occidentale si l'énergique Cassius était monté sur le trône à la place de Commode. Renouvier ouvrait ainsi la voie à une branche de la science-fiction historique, l'«uchronie» : «*Que se serait-il passé si, par exemple... Napoléon avait triomphé à Waterloo ?*»

Le point de départ de *Gladiator* se trouve dans la célèbre toile de Jean-Léon Gérôme *Pollice Verso*, que le producteur David H. Franzoni soumit au réalisateur Ridley Scott, peintre de formation. De fait, les ambiances de l'amphithéâtre restituent parfaitement celle du tableau ; notamment les rais de lumière filtrés par les *velaria*. Pour le reste, on peut considérer *Gladiator* comme un remake de *La chute de l'Empire romain* (1964), sauf qu'Anthony Mann avait axé son film sur le Forum, cœur politique de l'Empire, d'ailleurs superbement reconstitué. Le film de Scott gravite, lui, autour du Colisée et est avant-tout une réflexion sur la société-spectacle et le pouvoir des médias.

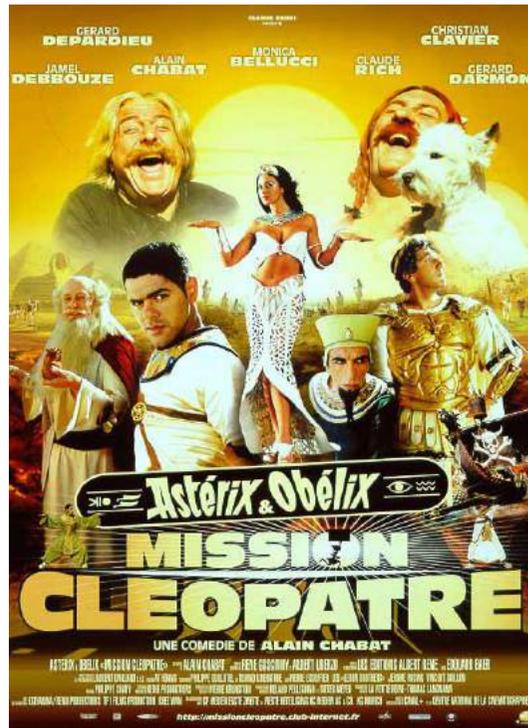
Vers 23h45 Nuit romaine : Animation musicale d'inspiration romaine - Edo Pols, Jocelyn Raullet et Olivier Renne.

Combinant recherches musicologiques, archéologie expérimentale, facture instrumentale, improvisation et composition, le trio Edo Pols, Jocelyn Raullet et Olivier Renne fait revivre les musiques du passé sur instruments d'époque. Leur répertoire s'étend de l'Antiquité classique jusqu'à l'époque baroque, se servant pour chaque période de l'histoire des instruments qui conviennent.

Mardi 22

Soirée familiale

18h30 Apéro-rencontre : *Les Romains en Égypte et Cléopâtre* - Alain Charron, Conservateur en chef du patrimoine, responsable des collections du Mdaa, et Nicolas Delarquier, responsable du secteur Conservation au Mdaa.



21h00 Animations : pompa romaine (défilé), cérémonie religieuse avec l'empereur Hadrien et de combats de gladiateurs

Projection : *Astérix et Obélix : mission Cléopâtre* - France, 2002 (1h47). Prod. : Katharina - Renn Productions (Claude Berri). Réal. & scén. : Alain Chabat (d'après la BD de René Goscinny et Albert Uderzo, *Astérix et Cléopâtre*, 1964) ; Images : Laurent Dailland ; Mus. : Philippe Chany.
Avec : Christian Clavier (Astérix), Gérard Depardieu (Obélix), Jamel Debbouze (Numérobis), Monica Bellucci (Cléopâtre), Gérard Darmon (Amonbofis), Alain Chabat (Jules César), Claude Rich (Panoramix), Chantal Lauby (Cartapus, l'espionne de César), Isabelle Nanty (Itinériss, la syndicaliste).

Cléopâtre, la reine d'Égypte, décide, pour défier l'Empereur romain Jules César, de construire en trois mois un palais somptueux. Pour ce faire, elle fait appel à l'architecte Numérobis. Conscient du défi à relever, celui-ci cherche de l'aide auprès de son vieil ami Panoramix. Le druide fait le voyage en Égypte avec Astérix et Obélix. De son côté, Amonbofis, l'architecte officiel de Cléopâtre, jaloux de ce que la reine ait choisi Numérobis pour construire le palais, va tout mettre en œuvre pour faire échouer son concurrent.

Sorti de l'imagination des auteurs de la BD, ce palais qu'en dépit du bon sens va ériger Numérobis nous renvoie à un autre mystère, celui de la tombe de Cléopâtre jamais retrouvée, pas plus que celle d'Alexandre le Grand du reste ! Les textes suggèrent que le mausolée se trouvait en plein centre d'Alexandrie... mais après les tremblement de terre et raz-de-marée de 365, l'acharnement du chrétien Théodose en 395, bientôt suivi en 642 de celui du calife Omar (et quelques autres) impliquant le réemploi des matériaux restés sur place, expliquent bien des choses.

Dominé par Alain Chabat et Jamel Debbouze, une avalanche de gags et un florilège de cabots du cinéma français et de Canal+ épaulés par les apparitions météoritiques de guest-stars.

Projection : *La petite marchande et le gladiateur* - France, 2017 (6 min). Sur une idée originale d'Arnaud Arricastes, Béatrice Chartier et Mireille loup. Réal. : Mireille Loup.
Avec : les élèves de la classe ULIS du collège Frédéric Mistral.

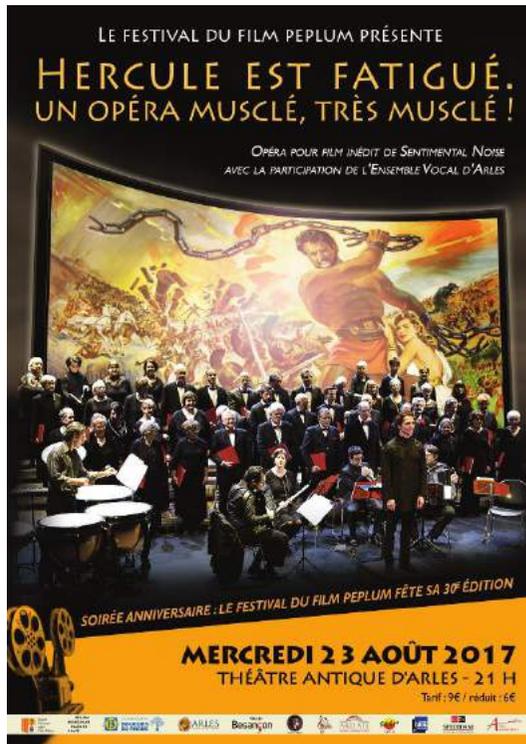
Vers 23h30 Nuit romaine : Rencontre avec - *La cuisine romaine* - Mireille Chérubini de la Taberna Romana, spécialiste de la gastronomie romaine antique.

Grâce à plus de 20 ans d'enquête sur la cuisine romaine, Mireille Chérubini vous transportera dans le passé romain à travers la dégustation de quelques saveurs issues des recettes de l'Antiquité.

Mercredi 23

Soirée anniversaire **Evènement**

18h30 Apéro-rencontre : Le péplum au cinéma et l'image mythique d'Hercule - Christophe Champclaux, historien du cinéma, auteur, réalisateur, Michel Eloy, spécialiste des films péplum, Christian Girardot et Raphaël Daniel, compositeurs, musiciens et concepteurs de l'opéra musclé *Hercule est fatigué*.



Tarif plein : 9 € - Tarif réduit* : 6 €

21h00 Projection : Hercule est fatigué, un opéra musclé, très musclé - France, 2017 (1h20).

Prod : Sentimental Noise ; Conception, composition musicale, livret: Christian Girardot ; Conception, livret et montage : Raphael Daniel ; Composition électroacoustique : Daniele Segre Amar ; Soprano : Dragana Serbanovic ; Ténor : Stephan Olry ; Basse Baryton : Xavier Bazoge ; Chœurs : Ensemble Vocal d'Arles ; Piano : Fortunato d'Orio ; Claviers : Christian Girardot ; Electronique : Daniele Segre Amar ; Régie générale : Patrick Poyard ; Régie son : Christophe Gaiffe.

Dans l'Olympe, devant la «visionneuse» qui leur permet d'observer les méfaits des pauvres mortels, Zeus et Héra se disputent pour savoir qui de Reg Parkus, Steve Reevus, Mark Forestus, Giuliano Gemmus et Buster Keatonus remportera le trophée tant convoité de l'«Hercule d'Or». Sera-ce Parkus, le vainqueur des Atlantes et des vampires ? Reevus, l'infatigable tâcheron des fameux «Travaux» ? l'impeccable Forestus, shampooineur de la Vallée des Rois ? le Titan Gemmus au sourire Pepsodent ? ou le modeste Keatonus, nouvel Androclès, si plein de sollicitude pour les pauvres lions en mal de manucure ?

On devait déjà à Christian Girardot un savoureux *mashup*, reprise des *Titans* de Duccio Tessari (1961) (déjà projeté au Festival du film péplum d'Arles, le 22 août 2012), exécuté en direct avec la participation d'un chef d'orchestre, de musiciens et de chanteurs. Soit un «opéra» burlesque revisitant ce qui fut le péplum parodique le plus savoureux des années '60 !

Avec la complicité éclairée de Raphael Daniel, ce nouvel opus revisite quelques fameux passages des péplums de Don Chaffey, Vittorio Cottafavi, Mario Bava, Pietro Francisci, Carlo Campogalliani, D. Tessari et le Buster Keaton des Trois âges - assaisonnés de quelques extraits de l'élection de Mister Univers. On appréciera également la passerelle vers *Un pistolet pour Ringo* où Giuliano Gemma - provisoirement devenu «Montgomery Wood»- prenait son essort avant de devenir le prodigieux acteur italien que l'on sait (*Le désert des Tartares* (1976), *L'affaire Mori* (1977), *La légion saute sur Kolwezi* (1980)).

Vers 23h00 Nuit romaine : Le Cabinet du Péplum antique - Avec l'association Arelate.

Sur le plateau du docu-fiction *Cursus Honorum*, Romain, un nouvel assistant-réalisateur doit faire face aux affres d'un tournage chaotique, entre réalisateur trop ambitieux, acteurs narcissiques et production pressante afin de terminer le film dans les délais ! . Une saynète romaine écrite et mise en scène par Claude Wasselin pour présenter sous une forme humoristique et pédagogique le fameux *Cursus Honorum*, la « Carrière des Honneurs » qui menait au sommet du pouvoir à Rome, et qui permettra de comprendre pourquoi tourner un Péplum est un vrai travail de Romain !

Sur l'orchestra du théâtre antique

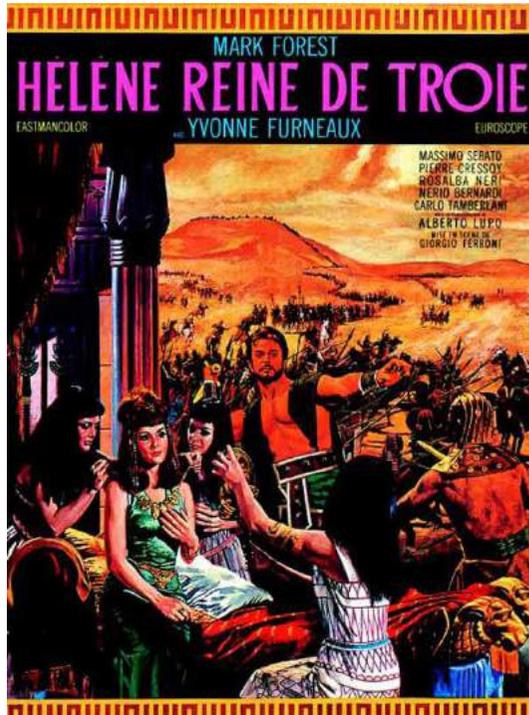
A partir de 8 ans

Durée : 45 min

Jeudi 24

Soirée épopée

18h30 Apéro-rencontre : *Les Grecs et la guerre de Troie* - Julien Gondat, doctorant contractuel à Montpellier III, et Eric Perrin-Saminadayar, professeur d'Histoire ancienne à Montpellier III.



21h00 Projection : *Hélène de Troie* - États-Unis, 1955 (1h58). Prod. : Warner Bros. Réal. : Robert Wise ; Scén. : John Twist, Hugh Gray ; Mus. : Max Steiner. Avec : Rossana Podesta (Hélène), Jacques Sernas (Pâris), Brigitte Bardot (Andraste).

1100 av. notre ère. Les richesses de la ville de Troie, qui a la réputation d'être imprenable, suscite la convoitise des Grecs. Pacifiste, le roi Priam leur envoie son fils en mission diplomatique. À Sparte où il fait naufrage, Pâris rencontre une jeune femme d'une extraordinaire beauté, véritable incarnation d'Aphrodite. C'est Hélène, l'épouse du roi Ménélas. Les jeunes gens tombent éperdument amoureux. Comprenant que les Grecs ne veulent pas la paix, Pâris leur offre le *casus belli* attendu.

L'Iliade et L'Odyssée nous content en fait une de ces abominables vengeances dont les Balkans ont la spécialité. Difficile, dans un film à grand spectacle, de justifier auprès du grand public une expédition militaire qui -pour satisfaire à l'honneur- aboutira à la destruction d'une ville tout entière, au massacre de ses habitants, au viol des femmes réduites en esclavage. Autres temps, autres mœurs... et malheur aux vaincus ! Seul Euripide, dans Hécube, versera une larme sur la tragédie de la veuve du roi Priam, obligée d'assister à l'égorgement de sa fille Polyxène sur la tombe du héros défunt, Achille.

Les cocus ayant toujours tort, les scénaristes édulcoreront l'épopée pour n'en tirer qu'une tragi-comédie de boulevard qui finira mal. Grand scandale en Grèce où des savants aussi réputés que l'archéologue Spyridon Marinatos monteront au créneau pour dénoncer la trahison d'Homère, le plus grand poète de tous les Temps !

Le film est signé Robert Wise, à qui l'on est également redevable de West Side Story. On doit à Raoul Walsh les scènes de bataille, dans lesquelles il fut assisté par un certain Sergio Leone ! Superbe interprétation d'Achille par le sardonique Stanley «Zulu» Baker. Et en prime l'on nous offre Brigitte Bardot dans un rôle -assez inattendu- de comparse. Mais c'était... juste avant Et Dieu... créa la femme !

Vers 23h00 Nuit romaine : *Porter l'Iliade à l'écran* - Michel Eloy, spécialiste des films péplum.

Porter l'Iliade à l'écran : L'Iliade et L'Odyssée sont les deux textes fondateurs de l'hellénisme. Avec quelques autres textes complémentaires, ils racontent une histoire d'honneur, c'est-à-dire... une sombre vengeance balkanique ! Parce qu'un prince troyen a séduit l'épouse du roi de Sparte, la Grèce entière se rue sur les plages de la Troade et anéantit toute une cité, pille, incendie, massacre les hommes et les enfants, viole les femmes et les emmène en esclavage. Deux millénaires plus tard, la perception de la guerre ayant changé, il est difficile de reconnaître dans les princes achéens les "héros" qu'ils étaient à l'aune d'Homère. Comment en tirer des films un tant soit peu "entertainment" pour l'émerveillement du grand public familial ? *Hélène de Troie* (Robert Wise, 1955), *La Guerre de Troie* (Giorgio Ferroni, 1961), *La Colère d'Achille* (Marino Girolami, 1962), *Hélène de Troie* (John Kent Harrison, 2003 TV), *Troie* (Wolfgang Petersen, 2004).

Vendredi 25

Soirée décalée

18h30 Apéro-rencontre : Une société romaine fantasmée ? Réalités et imaginaires - Benoît Lefèbvre, agrégé d'Histoire et doctorant contractuel en Histoire ancienne à Montpellier III, et Hélène Ménard, maître de conférences en Histoire ancienne à Montpellier III, membre de l'École française de Rome.



21h00 Projection : Satyricon - Italie-France, 1969 (2h15). P.E.A. (Rome) - Les Artistes Associés (Paris). Réal. : Federico Fellini; Scén. : F. Fellini, Bernardino Zapponi, d'après C. Petronius Arbiter, Satyricon; Mus. : Nino Rota. Avec : Hiram Keller (Ascylltus), Martin Potter (Encolpius), Max Born (Giton), Gordon Mitchell (brigand), Luigi Montefiori (Minocteur), Alain Cuny (Lychas).

Deux jeunes étudiants, Encolpius et Ascylltus, se disputent les faveurs de l'adolescent Giton. Aux Thermes, Ascylltus raconte la nuit merveilleuse qu'il a passée avec Giton, excitant ainsi la jalousie de son «mari». Il déclare l'avoir ensuite vendu à Vernacchio, un homme de théâtre...

Il fallait la réputation d'un maestro comme Fellini pour, en 1969, porter à l'écran un sujet aussi ouvertement homosexuel. Le roman inachevé de Pétrone a grandement contribué à figer dans l'imagination du public l'image d'une Rome décadente et libertaire. En réalité, les mœurs romaines étaient tout aussi hypocrites et pudibondes que les nôtres aujourd'hui; tout autant que nous les Romains avaient des tabous, mais pas les mêmes... Détail amusant, c'est en puisant dans le *Satyricon* que Jérôme Carcopino (*La vie quotidienne à Rome*) a fixé le cliché de convives s'essuyant les doigts dans la chevelure crépue de jeunes esclaves africains. En réalité, Pétrone se moquait du snobisme ridicule du parvenu Trimalchion. Il est également à noter que le scénario de Fellini emprunte largement à d'autres œuvres romanesques antiques tels *L'âne d'or d'Apulée*, les *Métamorphoses* d'Ovide ou les *Fables Milésiennes* (le fameux conte de «La matrone d'Éphèse»).

Comme souvent dans le cinéma italien, le battage médiatique d'un film à succès appelle des copies. Ce seront, en 1968, *Les Dégénérés* (*Satyricon 2*) de Gianluigi Polidoro, avec Tina Aumont, Laura Antonelli et Ugo Tognazzi et, en 1970, *Satiricosissimo* de Mariano Laurenti, avec Edwige Fenech et des duettistes Franco Franchi et Ciccio Ingrassia.

Dès 19h30 Nuit romaine : Soirée jeux - Association Martingale.

Au programme de ce rendez-vous ludique, grande sélection de jeux romains (dés, osselets, *latronculi*...) et de jeux de société d'inspiration romaine pour se confronter aux plus grands challenges de l'histoire antique.

A partir de 8 ans

Samedi 26

Soirée chef d'oeuvre

18h30 Apéro-rencontre : *Les chars romains et les jeux du Cirque* - Ange Ruiz, spécialiste en attelages, reconstituteur de chars et de courses de chars romains, et Claude Sintès, Conservateur en chef du patrimoine, Directeur du Mdaa.

Le film aux 11 Oscars

21h00 Projection : *Ben Hur* - Etats-Unis, 1959 (3h32 min). Prod. : M.G.M. Réal. : William Wyler; Scén. : Karl Tunberg [et Christopher Fry & Gore Vidal, non crédités]; Mus. : Miklos Rozsa.
Avec : Charlton Heston (Judas Ben Hur), Stephen Boyd (Messala), Haya Harareet (Esther).

Le tribun Messala revient à Jérusalem où il a passé sa jeunesse. Il doit y assurer le commandement des troupes romaines de Judée. Sa première visite est pour son ami d'enfance, Judas Ben Hur, aristocrate juif. Heureux de se retrouver, les deux hommes sentent néanmoins qu'un fossé les sépare. Pour Messala, il n'existe que la puissance romaine; pour Ben Hur rien n'est au-dessus de la liberté de son peuple. Suite à un malentendu, Messala n'hésitera pas, pour l'exemple, à envoyer son ami aux galères...

De sublimes images resteront dans les mémoires : la bataille navale et la course de chars. À Cinecittà où ce film américain fut tourné, ce fut pour la jet set un must que de figurer dans la «loge impériale» : le prince Emanuele Ruspoli, la duchesse Nona de Medici (d'Italie), la princesse Irina Wassilchikoff (de Russie), etc. Disons-le tout de suite : ramer sur une galère était un métier exercé par des professionnels et ne fut jamais une peine dans l'Antiquité gréco-romaine. Elle ne le devint que lorsque au XVI^e s. les Chevaliers de Rhodes y contraignirent leurs prisonniers turcs. Mais en 1880, lorsque le général Lew Wallace -héros de la Guerre de Sécession- écrivit son roman, on le croyait.

Le tournage commença début mai 1958 et dura un an. Le film de William Wyler fut couronné de 11 Academy Awards.

En novembre 1899, dix-neuf ans après la sortie du roman, «Ben Hur» fit à Broadway l'objet d'une pièce de théâtre, montée par Klaw et Erlanger. Futures vedettes du «grand écran», William S. Hart (Messala) et William Farnum (*Ben Hur*) s'en partagèrent la vedette. Sur la scène, la course de chars se disputait sur un tapis roulant; vingt années durant la pièce tint l'affiche à travers tous les États-Unis.

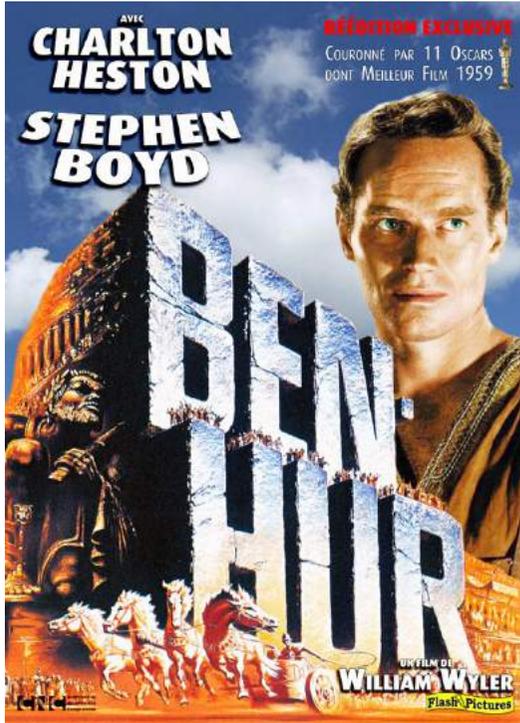
Le roman sera à plusieurs reprises adapté au cinéma. En 1907, Sydney Olcoh & F.O. Rose (sans en posséder les droits) en tournent une première version sur une plage de Manhattan, avec le concours de sapeurs-pompiers hippomobiles. Ce fut ensuite le tour de la M.G.M. D'abord avec Ramon Novarro, sur un script qui conservait un aspect intéressant du roman : retour en Judée et désireux de se venger des Romains, Judas Ben Hur montait une armée de résistants (les «Zélotes») avant de se convertir au Christianisme (Fred Niblo, 1925). Une seconde version M.G.M., avec cette fois Charlton Heston, sautait cet important détail, somme toute pas indispensable (William Wyler, 1959). Après on eut droit à une version dessin animé, avec Charlton Heston en voix off (B. Kowalchuk, 2003). Puis un Ben Hur [au Stade de France] de Robert Hossein (2006). Dans les années '60, cette version foraine française avait été précédée par un Ben Hur vivant, orchestré par le Grand Cirque de France (1961-1965; reprise 1975). Et ce fut après une version TV qui développait la partie «romaine» -Judas devenait gladiateur et rencontrait la courtisane Iras. Faute de moyens, cette version échoua lamentablement pour la course de chars (Steve Shill, 2010).

Enfin, en 2016, Timur Bekmambetov montra, signe des temps, les amis d'enfance -le prince juif et l'officier romain- finissant par se réconcilier. Était-ce dans l'air du temps ? Je n'en suis pas convaincu.

23h00 Nuit romaine : *Les platines de l'Antiquité 2.0. - La Muleta*

Une soirée électro-péplumésque où les festivaliers pourront se déhancher sur des musiques modernes tout en réincarnant les héros mythiques de leur jeunesse.

5 € avec 1 consommation - 3 € en pré-vente - Gratuit pour les détenteurs du billet Peplum du soir



ARELATE DANS LES RUES

Grand après-midi romain Gratuit

Mardi 22 août à partir de 16h - Place de la République Cérémonie pour l'avènement de l'Empereur Hadrien

Pompa romaine dans les rues d'Arles : procession des citoyens d'Arles (*Parcours* : Départ à 15h15 Maison de la Vie Associative - bd des Lices - jardin d'été - rue du Cloître - rue de la Calade - rue de l'Hôtel de Ville - rue du Docteur Fanton - place du Forum - rue du Palais - rue Balze - rue Mistral - rue de la République - Arrivée pl. de la République)

16h Arrivée de la Pompa romaine sur la place de la République

Arrivée en char de l'Empereur et de sa garde

Reconnaissance de l'empereur Hadrien - remise de sa couronne

Discours de l'Empereur Hadrien et prières pour le salut d'Arles

Combat de gladiateurs en l'honneur de l'*Imperator*

Pompa romaine en direction du théâtre antique - Défilé avec des Romains du quotidien, des chars, des gladiateurs et des légionnaires.

Parcours : Départ pl. de la République - rue de la République - rue Jouvène - rue Liberté - pl. du Forum - rue de la Calade - rue Porte de Laure - Montée Vauban - bd des Lices - Arrivée jardin d'été

Accompagnement musical de l'après-midi par Edo Pols, Jocelyn Raulet et Olivier Renne.

Avec les associations Peplum, Arles, les auriges des Attelages en Pays d'Arles, Augustus Caesar Praetoria, la légion VI Ferrata et la sarl ACTA.

Gratuit

Défilés romains Gratuit

Pompa romaine dans les rues d'Arles

Les jeux romains commençaient par une procession qui en rappelait le caractère religieux. Cette procession accompagnait le président (organisateur des jeux) debout sur son char et traversait le Forum (place publique).

Vous souhaitez défiler avec nous ? Rejoignez-nous ! Nous vous proposons d'acheter ou de louer votre tenue aux stands situés à l'accueil du festival places de la République (mardi) et Henri-de-Bornier (du mercredi au dimanche), où nos bénévoles seront là pour vous aider à devenir de parfaits Romains !

Mardi 16 août à 15h15 - Maison de la Vie Associative

Avec les associations Peplum, Arles et la légion VI Ferrata. *Parcours* : Départ Maison de la Vie Associative - bd des Lices - jardin d'été - rue du Cloître - rue de la Calade - rue de l'Hôtel de Ville - rue du Docteur Fanton - pl. du Forum - rue du Palais - rue Balze - rue Mistral - rue de la République - Arrivée pl. de la République

Mardi 16 août à 17h30 - Place de la République

Avec les associations Peplum, Arles, les auriges des Attelages en Pays d'Arles, Augustus Caesar Praetoria, la légion VI Ferrata et la sarl ACTA. *Parcours* : Départ pl. de la République - rue de la République - rue Jouvène - rue Liberté - place du Forum - rue de la Calade - rue Porte de Laure - Montée Vauban - bd des Lices - Arrivée jardin d'été

Samedi 26 août à 17h30 - Place Henri-de-Bornier

Avec les bénévoles des associations Peplum et Arles et la légion VI Ferrata. *Parcours* : Départ pl. Henri-de-Bornier - rue de la Calade - rue de l'Hôtel de Ville - rue des Suisses - rue Réattu - rue du 4 septembre - pl. Voltaire - rue Voltaire - rond point des Arènes - rue Porte de Laure - Montée Vauban - bd des Lices - Arrivée jardin d'été

Théâtre Gratuit

Le cabinet du Péplum antique - Saynète romaine par les bénévoles de l'association Arelate, mise en scène par Claude Wasselin. **Nouveau**

Après « Le Cabinet des figures antiques », joué pendant 3 ans au cours du festival Arelate, voici maintenant « Le cabinet du Péplum antique ». Mais ne vous y trompez pas, malgré la ressemblance des titres, ce ne sera ni une suite, ni un spin-off. Jugez plutôt : « Sur le plateau du docu-fiction *Cursus Honorum*, Romain, un nouvel assistant-réalisateur doit faire face aux affres d'un tournage chaotique, entre réalisateur trop ambitieux, acteurs narcissiques et production pressante afin de terminer le film dans les délais ! ». Une saynète romaine écrite et mise en scène par Claude Wasselin pour présenter sous une forme humoristique et pédagogique le fameux *Cursus Honorum*, la « Carrière des Honneurs » qui menait au sommet du pouvoir à Rome, et qui permettra de comprendre pourquoi tourner un Péplum est un vrai travail de Romain !

Mercredi 23 août vers 23h - Dans le cadre exceptionnel du théâtre antique

Jeudi 24 août à 11h30 - Espace Van-Gogh

Vendredi 25 août à 15h30 - Place Henri-de-Bornier

Samedi 26 août à 17h - Jardin Hortus

Durée : 45 min - À partir de 8 ans

Saynètes romaines - Par ACTA.

Les *ludi scaenici* occupent une place de choix dans la civilisation romaine. Aux auteurs célèbres tels Plaute ou Terence ont succédé les mimes et pantomimes. Lecture de textes et gestuelle sont au cœur de ces saynètes pour vous faire découvrir le théâtre romain.

Jeudi 24 août à 14h30 et 16h - Cour de l'Archevêché

Durée : 25 min

Nectars : voyages dans la mythologie - Par Fabien Bages, conteur.

La création du monde, la naissance des Déesses et des Dieux, leurs amours impétueuses, leurs colères vengeuses... Des histoires de héros gigantesques, de monstres multiformes, de femmes et d'hommes aux destins flamboyants. Elles mêlent gaiement les rires aux passions et les rêves aux affrontements. Ces récits mythiques sont profondément humains et d'une étonnante actualité... C'est pour cela qu'il est urgent de les raconter !

Chaque jour, un nouveau thème :

Mercredi : L'aurore des Dieux - La création du monde et la naissance des Dieux.

Jeudi : La quête de Jason - Au commencement, il y a comme souvent une dispute entre les Dieux. Et comme toujours, pour vider leur querelle, les Immortels forgent leur destin d'un homme, un simple mortel : Jason.

Vendredi : Déméter et les quatre saisons - Quand les Dieux transforment en animaux ou en végétaux ceux qu'ils détestent ou ... ceux qu'ils aiment.

Mercredi 23, jeudi 24 et vendredi 25 août à 11h - Espace Van-Gogh

Durée : 25 min - À partir de 7 ans

Mercredi 23, jeudi 24 et vendredi 25 août à 15h - Place Henri-de-Bornier

Durée : 25 min - À partir de 7 ans

Mercredi 23, jeudi 24 et vendredi 25 août à 18h30 - Cour de l'Archevêché

Durée : 40 min - À partir de 7 ans



© JP. Villegas



Campement romain Gratuit

Démonstrations et ateliers pour les familles - Par la légion VI Ferrata.

Du mercredi 23 au dimanche 27 août 10h - 18h - Jardin de la Verrerie A 5 min à pied du centre-ville

10h - 18h

Ateliers jeux de table, jeu du delta, schola : écriture sur *tabula* (tablette de cire), **médecine, pharmacie, poupée romaine, mosaïque 5 €**, **scutum** (bouclier) : visite du camp et présentation du matériel militaire.

10h30 - 12h

L'alimentation dans le camp autour du feu de bois

10h15

Captio Virginis : cérémonie d'initiation d'une Vestale (prêtresse de la Rome antique) **Nouveau**

14h15

Honesta missio : cérémonie de départ à la "retraite" d'un Prétorien **Nouveau**

10h30 et 14h30

Manœuvres militaires **En français et en italien** 🇫🇷 🇮🇹 🇮🇹

11h15, 15h15 et 17h30

Atelier petits légionnaires : maniement du glaive et du bouclier, ordres en latin, marche au pas et positions de combat **À partir de 5 ans** 😊

11h et 15h30

Atelier argile : médaillons **2 € À partir de 3 ans** 😊 😊

11h30, 15h30 et 17h

Atelier tir à l'arc **À partir de 8 ans** 😊 😊



Combats de gladiateurs Gratuit

Démonstration de gladiature - Par ACTA.

Mercredi 23 août 10h30 - Place Henri-de-Bornier / 11h30 - Espace Van-Gogh / 18h - Cour de l'Archevêché

Vendredi 25 août 14h30 - Place Henri-de-Bornier / 15h30 - Place de la République

Dimanche 27 août 16h - Place Henri-de-Bornier

Sports olympiques Gratuit

Démonstration de disciplines olympiques - Par ACTA.

Mercredi 23 août 14h30 - Place Henri-de-Bornier / 15h30 - Place de la République

Vendredi 25 août 10h30 - Place Henri-de-Bornier / 11h30 - Espace Van-Gogh

Démonstrations militaires Gratuit

Manœuvres militaires romaines - Par la légion VI Ferrata. **En français et en italien** 

Du mercredi 23 au dimanche 27 août à 10h30 et 14h30 - Jardin de la Verrerie

Mercredi 23 août à 16h30 - Cour de l'Archevêché

Jeudi 24 août à 16h30 - Place Henri-de-Bornier

Vendredi 25 août à 16h30 - Esplanade Charles-de-Gaulle

Samedi 26 août à 16h30 - Esplanade Charles-de-Gaulle

Dimanche 27 août à 16h30 - Place Henri-de-Bornier

Manœuvres militaires grecques - Par les Somatophylaxes **Nouveau**

Samedi 26 et dimanche 27 août 10h - 18h - Jardin Hortus

Samedi 26 août à 17h - Place Henri-de-Bornier

Dimanche 27 août à 11h30 - Place Henri-de-Bornier



Espace *Vita Romana* - La vie quotidienne dans l'Antiquité

Du mercredi 17 au dimanche 21 août 10h - 18h - Place Henri-de-Bornier

- Par les bénévoles de l'association Arelate.

Vous souhaitez défiler ? Rejoignez-nous ! Achetez ou de louez votre tenue. Nos bénévoles vous aideront à devenir de parfaits Romains !

Venez découvrir également la boutique de l'association Arelate avec des produits dérivés fabriqués par les bénévoles : bourses en cuir, tenues romaines (possibilité de location à la journée ou à la semaine) et ceintures tissées.

A vous de jouer !

Démonstrations et ateliers : tissage, jeux romains, s'habiller à la romaine

Ateliers : Domus romaine, ceinture au toron, coiffure à la romaine, bulla

(cf. p. 11 et 12).



Du mercredi 23 au dimanche 27 août 14h - 18h - Place Henri-de-Bornier 🍷🍷

Nouveau En partenariat avec la **Taberna Romana**

Atelier Sublingulo - Par les bénévoles de l'association Arelate (cf. p.13).

Du mercredi 23 au vendredi 25 août 14h - 18h - Place Henri-de-Bornier 🍷🍷💎

Démonstrations - ateliers tabletterie et verre - Par ATIPIIC (cf. p. 13).

Judi 24 et vendredi 25 10h - 18h - Place Henri-de-Bornier 🏺

Atelier parfums et senteurs de l'Antiquité - Par Enarro (cf. p.13).

Du samedi 26 et dimanche 27 août 10h - 18h - Place Henri-de-Bornier 🍷🍷

Atelier de création de couronnes de fleurs naturelles romaines - Par CYS Event (cf. p.14).

Dimanche 27 août 10h - 18h - Place Henri-de-Bornier

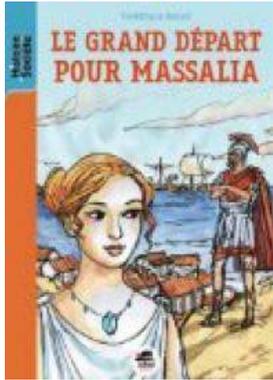
La femme et l'enfant gallo-romains - Par Véronique Bialoskorski, reconstitutrice.

S'appuyant sur des reconstitutions de jouets d'enfants, d'objets de l'écolier antique, du nécessaire de toilette ou du vêtement de la matrone, ou encore proposant d'apprendre à emmailloter un nourrisson romain, cet atelier permet de donner vie à l'histoire de nos ancêtres.



Autour des livres

Jeudi 24 10h - 13h et 15h - 18h / Samedi 26 et dimanche 27 août 10h - 13h - Place Henri-de-Bornier
Séance de dédicaces

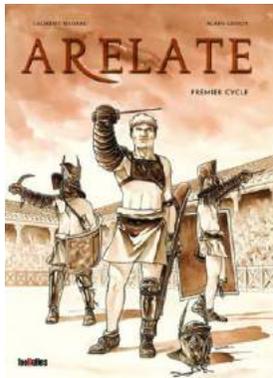


Frédérique Banzet enseigne les Lettres. Après avoir dirigé une maison d'édition et une revue littéraire dans les années 1975, elle s'est ensuite intéressée à la peinture et a travaillé avec divers peintres en tant que biographe ou critique. La vie des peuples gaulois avant la romanisation est son sujet d'étude actuel. Elle a publié des critiques et a exercé l'activité de rewriter pour de nombreux auteurs. Elle est l'auteur du **Journal de Livia, fille de Sextius, tomes 1, 2 et 3** qui, en plein cœur de l'Empire Romain, suivent Livia, jeune romaine avide de connaissances et d'aventures.



Christophe Champclaux est passionné d'histoire antique et médiévale. Chroniqueur cinéma depuis 1987 du mensuel **Karaté Bushido**, il a traduit de nombreux ouvrages d'arts martiaux (Bruce Lee, Morihei Ueshiba) pour les éditions Guy Trédaniel avant de publier chez le même éditeur la série des quatre Tigres et Dragons, ainsi que *Le Combat selon Bruce Lee* (2013). Il intervient comme animateur et formateur sur l'histoire du cinéma dans des établissements scolaires, médiathèques municipales et bibliothèques départementales dans le cadre des activités pédagogiques de l'association ADAV. En 2001, il s'associe avec Linda Tahir pour créer la structure de production Rose Night. Depuis septembre 2013, il produit le magazine *Ciné Vintage* pour la chaîne MCE. Il est l'auteur de plusieurs ouvrages de référence sur le cinéma de genre et le traducteur d'une douzaine de livres d'arts martiaux écrits par des auteurs tels que John Stevens, Morihei Ueshiba et Bruce Lee... En 2016, il publie le livre-DVD **Le Péplum**.

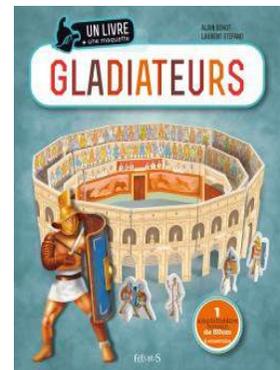
Présent également chaque soir après les projections de films Peplum à la Taberna Romana (espace gourmand du théâtre antique - entrée indépendante de celle des films).



Alain Genot, archéologue au musée départemental Arles antique, est un fan de BD. C'est donc naturellement qu'il s'est associé à Laurent Sieurac sur le projet d'une BD « antique », **Arelate intégrale tomes 1,2,3 et tomes 4, 5 et 6**, dans laquelle il joue le rôle de co-scénariste et conseiller scientifique. Il est aussi l'auteur d'un livre jeunesse **Gladiateurs**.

Jeudi seulement Laurent Sieurac, quant à lui, est auteur et dessinateur de bandes dessinées. Dans un style réaliste, il publie plusieurs séries d'heroic fantasy : *Les prophéties Elwenn* aux éditions Clair de lune, la saga des *Princes d'Arclan* chez Soleil, les deux premiers tomes de l'adaptation en bande dessinée du cycle de *l'Assassin royal* d'après Robin Hobb. En 2007, l'histoire antique d'Arles, sa ville natale, lui inspire la série **Arelate**, pour laquelle il s'associe à un archéologue.

Présents également du lundi 21 au mercredi 23 août sur le site de Glanum et à la bibliothèque de Saint-Rémy-de-Provence pour le 2^{ème} forum de la BD (cf. p. 36).



ARELATE DANS LES MONUMENTS ANTIQUES

Visites spectacles

Visites spectacles incluses dans le tarif d'entrée ou dans les pass Avantage et Liberté (cf. p.4) - Gratuit : -18 ans
Rendez-vous dans les monuments

Samedi 26 août à 16h - Le site des Alyscamps (nécropole antique et médiévale)

Les archivistes rangent les Alyscamps - Visite drôle et décalée par la Compagnie 1^{er} siècle.

Ranger les Alyscamps, un vrai casse-tête ! C'est pourtant la mission que les archivistes doivent remplir en votre compagnie et sous le haut patronage de l'OIZIF (Organisme International des Zones Invisibles et Fantaisistes).

À partir de 6 ans

Durée : 30 min

Samedi 26 août à 17h30 - Le théâtre antique

Rock 'n' roll versus psaumes au théâtre antique - Visite drôle et décalée par la Compagnie le Rouge et le Vert.

Quand Mumu, fan de rock 'n' roll, délaisse le guidon pour piloter une visite du théâtre antique, il ne manque qu'un refrain de scout pour rendre votre excursion épique.

À partir de 8 ans

Durée : 1h

Dimanche 27 août à 16h - Les thermes de Constantin **Nouveau**

Voyage en Méditerranée aux thermes de Constantin - Visite chantée et dansée par Emmanuelle Bunel et Karina Pantaleo adaptée du spectacle Histoire d'eaux.

À l'écoute de ces chants polyglottes et hypnotisés par un corps en mouvement, vous naviguerez à travers le temps et les cultures de la Méditerranée, tout en découvrant les thermes, lieu de bien être et de dialogue, bâti sous le règne de l'empereur Constantin.

À partir de 4 ans

Durée : 45 min

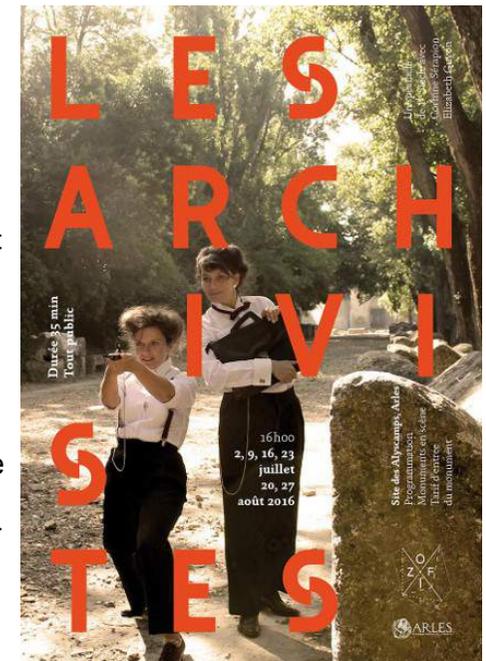
Dimanche 27 août à 17h30 - L'amphithéâtre (arènes)

Les mémoires de l'amphithéâtre - Visite contée par Fabien Bages.

Dans ce lieu de spectacle dédié aux combats et aux démonstrations de force, l'éloquence du conteur vous entraîne dans la fabuleuse histoire du monument grâce aux témoins d'hier et d'aujourd'hui.

À partir de 6 ans

Durée : 1h



Reconstitutions historiques et interactives

Animations incluses dans le tarif d'entrée ou dans les pass Avantage et Liberté / Gratuit : -18 ans (cf. p.4) / Rendez-vous dans les monuments

Mardi 22 et jeudi 24 10h - 13h / dimanche 27 août 15h - 18h30 - Le théâtre antique

Le théâtre romain et les sports olympiques - Par ACTA.

À travers des saynètes divertissantes, découvrez l'histoire des *ludi scaenici*, les arts du spectacle de la Grèce antique à l'Empire romain (jeux scéniques, danse, chant, théâtre). Mais découvrez aussi une évocation fidèle des disciplines athlétiques de l'Antiquité. Démonstrations mardi et jeudi à 10h (théâtre), 11h (sports) et 12h (théâtre) / dimanche à 15h (théâtre), 16h30 (sports) et 18h (théâtre).

Mardi 22, jeudi 24 et samedi 26 août 15h - 18h30 - L'amphithéâtre (arènes)

Les gladiateurs dans l'arène - Par ACTA.

Assistez aux restitutions de combats, puis rencontrez les gladiateurs munis de leur équipement. Dans l'école de gladiature, les enfants s'initient aux gestes élémentaires de combat. Démonstrations à 15h, 16h30 et 18h / École de gladiature à 15h30 et 17h : **Places limitées - Inscription avant le spectacle auprès des gladiateurs** 😊

Visites guidées

Visites guidées incluses dans le tarif d'entrée ou dans les pass Avantage et Liberté / Gratuit -18 ans (cf. p.4)

Du lundi 21 au dimanche 27 à 10h30 et 12h / mercredi 23, vendredi 24, dimanche 27 août à 14h30, 15h et 16h - L'amphithéâtre

Accompagnés d'une guide conférencière, durant 1h, vous serez captivés par l'histoire et l'architecture de l'amphithéâtre, monument de spectacle consacré aux jeux et aux combats, construit à la fin du 1^{er} siècle.

Mercredi 23 août à 16h30 - Les thermes de Constantin

Les thermes sont à l'époque romaine des bains publics mais aussi des salles de sport et des lieux de sociabilité. Votre guide vous racontera le fonctionnement de cet établissement construit au IV^e, à l'époque de l'empereur Constantin.

Vendredi 25 août à 16h30 - Le site des Alyscamps (nécropole antique et médiévale)

De l'immense nécropole antique, il reste un site romantique composé d'une église romane, de chapelles et d'une allée de sarcophages aménagée au XVIII^e siècle. Durant 1h, votre guide vous en délivrera toutes les clés de compréhension.



Le site des Alyscamps

Guided tours of the monuments in English

Events included with the entrance fee / Free access for children under 18 (cf. p.4)

Wednesday 23th

02:00 PM - Amphitheater (arènes)

03:30 PM - Baths of Constantine (roman public baths)

Friday 25th

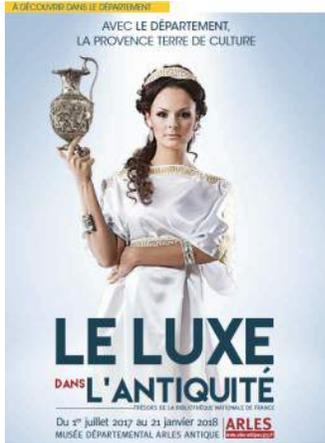
02:00 PM - Amphitheater

03:30 PM - Alyscamps (antique necropolis)

Sunday 27th

02:00 PM - Amphitheater

ARELATE AU MUSÉE DÉPARTEMENTAL ARLES ANTIQUE



Lundi 21 / du mercredi 23 au dimanche 27 août 10h - 18h - Musée départemental Arles antique
L'exposition : Le luxe dans l'Antiquité

La rencontre entre les collections de la Bibliothèque nationale de France et celles du musée donne lieu à une exposition inédite qui se décline en trois séquences :

> Trésors de la Bibliothèque Nationale de France, cabinet des Médailles et Antiques : une exceptionnelle collection d'époque romaine (I^{er}-III^e siècles) : vaisselle précieuse, parures, monnaies d'or, mobilier d'apparat ...

> L'expression du luxe dans l'Arles antique : une promenade thématique en dix séquences dans les collections permanentes.

> Luxe et peinture : les dernières découvertes à Arles : une présentation des résultats des fouilles conduites par le musée sur le site archéologique de la Verrerie.

Jusqu'au 21 janvier 2018.

Exposition temporaire + collections permanentes : Tarif plein : 8 € / Tarif réduit : 5 € / Gratuit : -18 ans, demandeurs d'emploi, bénéficiaires du RSA...

Visites guidées et thématiques

Lundi 21 / du mercredi 23 au dimanche 27 août à 15h - Musée départemental Arles antique

Découvrir les collections permanentes du musée - Par une guide-conférencière.

Une première découverte des collections permanentes et de l'histoire du musée, en famille, entre amis...

Tarif : 2 € en plus du billet d'entrée - Gratuit pour les abonnés

Durée : 45 min

Places limitées - Billet à retirer le jour-même à l'accueil du musée

Infos : 04 13 31 51 03

Samedi 26 et dimanche 27 août à 16h30 - Musée départemental Arles antique 

Visite guidée de l'exposition « Le luxe dans l'Antiquité » - Par une guide-conférencière.

Parcours commenté dans le musée pour une lecture thématique et approfondie des collections.

Tarif : 3 € en plus du billet d'entrée - Gratuit pour les abonnés

Dimanche 27 août à 11h - Musée départemental Arles antique 

Parfums et bijoux - Par Christine Berthon, guide-conférencière.

Parcours commenté dans le musée pour une lecture thématique et approfondie des collections.

Tarif : 2 € en plus du billet d'entrée - Gratuit pour les abonnés

Durée : 1h15

Places limitées - Billet à retirer le jour-même à l'accueil du musée - Infos : 04 13 31 51 03

Dimanche 27 août à 11h - Musée départemental Arles antique

Les artisans du luxe à l'œuvre - Par une médiatrice du MDAA.

Visite en LSF (visite mixte, public adulte et familial sourd et entendant).

Venez en famille découvrir les techniques et les savoir-faire d'artisans spécialisés dans la fabrication d'objets de luxe romains (bijoux, verre, vêtements, parfums, peintures murales...).

Les artisans du luxe antique à l'œuvre **Gratuit Nouveau**

Samedi 26 et dimanche 27 août 10h - 18h - Jardin Hortus

A 10 min à pied du centre-ville

Dans le cadre de l'exposition temporaire «Le Luxe dans l'Antiquité », le musée propose tout un week-end d'animations et de visites autour de cette thématique.

Une découverte vivante de plusieurs formes d'expression du luxe : travail du métal, fabrication de bijoux, démonstration de fonte, découverte des parfums et senteurs de l'Antiquité, port de vêtements, spectacles de contes...

Deux jours exceptionnels dans le jardin pour échanger avec :

- > L'association Enarro : Parfums et Senteurs de l'Antiquité
- > L'Atelier de Venus (J.-L Taly) : bijoux et orfèvrerie antique, démonstration de fonte
- > Atipic (J. Ladjadj): tableterie et travail du verre
- > Galates (P. Minne) : récits et contes mythologiques sur le luxe romain et le dieu Mercure (avec vaisselle, parures, ustensiles de toilette, bijoux, instruments de musique, etc.)

Ainsi que les boutiques :

- > Bronces Romanos en España (reproduction de bronzes)
- > Antiquitas-repro (reproduction de bijoux)
- > Musée départemental Arles antique (sélection d'objets de luxe)

Activités dans le jardin Hortus gratuites - Tout public

Entrée au musée et visites des collections permanentes payantes - Gratuit : - de 18 ans

Pour les visites : inscription sur place le jour-même

Petite restauration sur place (salades, sandwiches & boissons chaudes/froides)

Infos : 04 13 31 51 03 ou www.arles-antique.cg13.fr / www.culture-13.fr



Campement grec Gratuit **Nouveau**

Samedi 26 et dimanche 27 août de 10h à 18h - Jardin Hortus

Par les Somatophylaxes.

10h - 18h Manœuvres militaires et ateliers pour les enfants 😊😊

Tout au long de la journée, venez découvrir les sports, les vêtements et devenir de véritables petits combattants grecs.

12h - 14h Banquet 🍷

Durant la matinée, venez assister à sa préparation, puis de 12h à 14h à son déroulement.



ARELATE DANS LES COMMERCES ET RESTAURANTS

Du lundi 21 au samedi 26 août

Cuisine romaine

En respectant les produits et saveurs de l'époque, les cuisiniers vous font découvrir la gastronomie romaine pour une expérience gustative nouvelle !

La Maison des Gourmands : Rd point des Arènes

La Taberna Romana : Espace gourmand du théâtre antique (entrée indépendante de celle des films, par le jardin d'été)

Cuisine d'inspiration romaine

En s'inspirant des produits et saveurs de l'époque, les cuisiniers laissent libre cours à leur imagination !

Comptoir du Sud : Rue Jean Jaurès

La Fée Gourmande : Rue Dulau

Les filles du 16 : Rue du Docteur Fanton

La Paninothèque : Rue Jean Jaurès

Le Waux-Hall : Bd des Lices

L'apostrophe : Place du Forum

Fadoli : Rue des arènes

Le Jardin des Arts : Rue de la République

Le bar à thym : Rue de la République

Les salles gosses : Rue de la Cavalerie

Le Picador : Rue de la Cavalerie

Les commerces à l'heure romaine !

Rue de l'Hôtel de ville décorée à la romaine 1^{ère} rue pilote, par le Groupement des Associations de Commerçants Arlésiens.

Aromatics | Bella Storia | Comptoir des cotonniers | DDP | Les dessous d'elle | Elle et Lui | L'épicerie du bar à vin | Le Gallia | Jaipur Diva
MC SHOE'S | Nude Attitude ByCy | Le petit Arles | Le temps des copains | Provence secrète | Salon Pourpre | L'Ymony | Elegence Swarovsky
Fiorenzo | Perla Bijoux

Animations et produits

Coupe'n'Shop : tresses en couronnes offertes aux filles de moins de 15 ans 😊

Quartier République décoré à la romaine

Bijouterie Pinus | Château du Bois | Crédit Mutuel | Odéon | Pharmacie Provençale | Cheveux d'Ange | Canon Shoes | Optique Krys | Fragrances
Boutique des gourmets | Atome | Fraîcheur et délices | Plein Sud | Bistrot bocal | Le bigouden | Indiennes de Nîmes | Jardin des arts
Jeff de Brugges | Jalla | Cave du grand sud | French coffee | Yves Rocher | Atelier Optique | Le balto | Occitane | La parenthèse | Passageobligodo
Sergent Major | France Loisir | Okaidi | Mariage et Séduction

Animations et produits

Marinette fleurs: ateliers couronnes de fleurs offerts.

Boulangerie Pâtisserie Soulier : stand pains et sandwiches romains.

Quartier Suisse - Réattu

Citron à paillette

Quartier Roquette

Boucherie Genin | Terra Ludi

Animations et produits

Anne-Marie Sasse coiffure : coiffures à la romaine gratuites pour les défilés.

Réservation : 04.90.96.41.82

Quartier 4 Septembre décoré à la romaine

Délice du Sud | Boulangerie Laurent | Au Café Couture | L'Epi-Tête Coiffure
L'Evidence Esthétique | Livres Anciens Barbero – Rouquette

Du mercredi 23 au vendredi 25 août 15h - 19h - Centre-ville

Déambulations

Au détour des rues, vous croiserez peut-être des légionnaires romains...

Judi 24 août à 19h - Place de la République

Séance photo

Avec les commerçants, les bénévoles et les intervenants du festival.



ARELATE HORS LES MURS

Le festival s'invite sur le site archéologique de Glanum et à la bibliothèque municipale de Saint-Rémy-de-Provence **Nouveau**

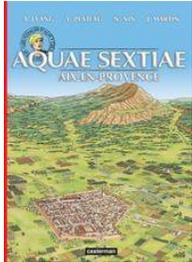
À seulement 25 km d'Arles

Infos : 04 32 60 64 03 / www.site-glanum.fr

Lundi 21 10h - 13h et 14h30 - 17h30 / mardi 22 août 10h - 13h - Site archéologique de Glanum

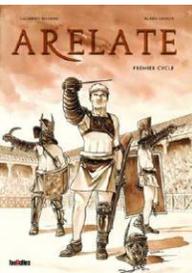
Mardi 22 14h30 - 17h30 / mercredi 23 août 10h - 13h et 14h30 - 17h30 - Bibliothèque municipale Joseph-Roumanille
2^{ème} forum de la BD

Venez rencontrer des auteurs autour du thème de l'Antiquité romaine... Auteurs de BD, archéologues et passionnés d'Antiquité seront avec vous pour échanger, partager et... dédicacer !



Lundi 21 et mardi 22

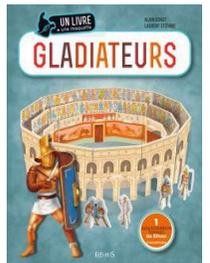
Alex Evang est peintre et illustrateur. D'abord libraire, il décide en 2008 de se consacrer exclusivement à la bande dessinée. Il a notamment contribué aux bandes dessinées *Les voyages d'Alix : Aquae-Sextiae (Aix-en-Provence) et Orange et Vaison-La-Romaine* qu'il a en partie dessinées et entièrement mises en couleur.



Du lundi 21 au mercredi 23

Alain Genot, archéologue au musée départemental Arles antique, est un fan de BD. C'est donc assez naturellement qu'il s'est associé à Laurent Sieurac sur le projet d'une BD « antique », *Arelate intégrale tomes 1,2,3 et tomes 4 et 5*, dans laquelle il joue le rôle de co-scénariste et conseiller scientifique. Il est aussi l'auteur d'un livre jeunesse *Gladiateurs*.

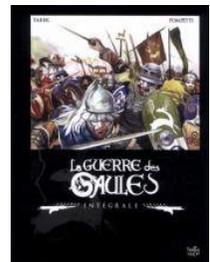
Laurent Sieurac est auteur et dessinateur de bandes dessinées. Dans un style réaliste, il publie plusieurs séries d'heroic fantasy : *Les prophéties Elwenn* aux éditions Clair de lune, la saga des *Princes d'Arclan* chez Soleil, les deux premiers tomes de l'adaptation en bande dessinée du cycle de *l'Assassin royal* d'après Robin Hobb. L'histoire antique d'Arles, sa ville natale, lui inspire la série *Arelate*.



Vincent Pompetti est un auteur belge d'origine italienne. Après ses débuts comme auteur complet chez Glénat, il réalise désormais sa carrière comme dessinateur aux côtés de Tarek chez Emmanuel Proust avec notamment la très réussie série *Sir Arthur Benton*.

Tarek est scénariste. Ses séries *Cyrril et les ombres du bois cendré* et *Les Aventures d'Irial* ont reçu de nombreux prix jeunesse. Chez Emmanuel Proust éditions, avec Stéphane Perger, il imagine la trilogie *Sir Arthur Benton* une série d'espionnage pendant la Seconde Guerre Mondiale qui a immédiatement connu un très bon accueil public et critique. Il scénarise deux trilogies ayant pour toile de fond la Russie : *Raspoutine* et *Le Tsar Fou*.

Ensemble, ils signent *La guerre des Gaules*.



Du lundi 21 au dimanche 27 août à 11h et 15h - Site archéologique de Glanum

Visite guidée du site de Glanum - Par des agents du site.

Au pied des Alpilles, le site archéologique de Glanum révèle un urbanisme exemplaire et d'importants monuments religieux et civils.

Incluse dans le billet d'entrée au site - Adultes : 8 € - Gratuit : -26 ans (sur présentation d'un justificatif)

Durée : 1h30

Limité à 25 personnes

Infos : 04 32 60 64 03



© Thierry Béghin / Centre des monuments nationaux

Lundi 21 août à partir de 10h - Site archéologique de Glanum

Inclus dans le billet d'entrée au site - Adultes : 8 € - Gratuit : -26 ans (sur présentation d'un justificatif)

10h-12h30 / 14h30 - 17h30

Espace Vita Romana - Par les bénévoles de l'association Arelate.

Venez découvrir la vie quotidienne dans l'Antiquité. Réalisez votre ceinture au toron, faites-vous coiffer à la romaine et habillez-vous comme dans l'Antiquité.

10h30, 11h30, 15h30 et 16h30

Manœuvres militaires, suivies par l'école du petit légionnaire 😊 - Par la légion VI Ferrata.

14h

Combats de gladiateurs - Par Acta.

Mardi 22 août à 9h45 - Site archéologique de Glanum

Atelier cuisine antique - Avec le Centre des monuments nationaux - site archéologique de Glanum.

Que mangeait-on à l'époque antique ? Venez découvrir les habitudes culinaires de nos ancêtres gaulois et romains. Vous réaliserez certaines de leurs meilleures recettes...et les dégusterez en fin d'atelier.

Enfants : 7,50 € / Adultes accompagnateurs (obligatoire) : 6,50 €

Durée : 2h45 - Dès 6 ans

Places limitées

Infos et inscription : 04 32 60 64 03 / resa-glanum@monuments-nationaux.fr



Mardi 22 août à 16h - Bibliothèque municipale Joseph-Roumanille

Déméter et les quatre saisons - Par Fabien Bages, conteur.

Quand les dieux transforment en animaux ou en végétaux ceux qu'ils détestent... ou ceux qu'ils aiment. Fabien Bages évoque la déesse de la Terre dans ce conte extrait de son spectacle *Nectars, voyages dans la mythologie*. Des histoires de déesses et de dieux, de monstres multiformes, de femmes et d'hommes aux destins flamboyants. Ces récits mythiques sont profondément humains et d'une étonnante actualité... C'est pour cela qu'il est urgent de les raconter !

Gratuit

Durée : 1h - À partir de 7 ans

Conte suivi d'un goûter

Mercredi 23 août à 10h - 17h - Musée des Alpilles

Atelier BD - Avec le musée des Alpilles.

Réalisation d'une bande-dessinée, de l'écriture du scénario à l'illustration, sur le thème du petit taureau gaulois. Avec Yannick Vicente, dessinateur.

10 € la journée - À partir de 7 ans

Places limitées

Infos et inscription : 04 90 92 68 24

Mercredi 23 août à 15h30 - Bibliothèque municipale Joseph-Roumanille

Conférence : La création d'une bande dessinée historique. Le travail entre un archéologue et un auteur - Par Alain

Genot, archéologue et Laurent Sieurac, auteur et dessinateur.

Gratuit

Le festival à Fontvieille

Mercredi 23 août à 10h - Barbegal

En quête des trésors romains de Barbegal - Par une guide-conférencière de l'Office Municipal de Tourisme de Fontvieille.

A seulement 15 km d'Arles, cette visite invite au voyage au temps de la civilisation romaine sur le site des aqueducs et de la meunerie de Barbegal. Vous découvrirez des vestiges en symbiose avec la nature qui rappellent la magnificence des ouvrages réalisés dans l'Antiquité.

Adultes : 4 € - Enfants 6 - 12 ans : 3 € - Gratuit : - 6 ans

Durée : 2h

Places limitées

Infos et inscription : Office Municipal de Tourisme de Fontvieille 04 90 54 67 49



Le festival dans le Parc naturel régional des Alpilles

Vendredi 25 août à 15h - Parc naturel régional des Alpilles

Promenade sur la Via Domitia - Avec l'association Patrimoines et perspectives, en partenariat avec le Parc naturel régional des Alpilles.

Visite guidée sur le parcours signalétique. Dans les Alpilles, au départ des Antiques à St-Rémy-de-Provence, les visiteurs emprunteront la plus vieille route de France, ancienne voie romaine, qui pendant l'Antiquité était un axe commercial et militaire stratégique. Pour le départ, rendez-vous aux Antiques, à St-Rémy-de-Provence, devant l'Arc de Triomphe.

Gratuit

Durée : 2h30 / Chaussures de marche recommandées

Infos et inscriptions : Association Patrimoine et perspectives 04 90 92 42 00



INFORMATIONS PRATIQUES

Se rendre à Arles

En voiture

Nîmes : 30 km / Avignon : 35 km / Montpellier : 80 km / Marseille : 90 km / Aix-en-Provence : 80 km / Nice 230 km / Lyon : 300 km / Paris : 600 km

En venant de Paris : autoroute A7 / A9 / A54 - Sortie Arles centre

En venant d'Italie : autoroute A7 puis A54 - Sortie Arles centre

En venant d'Espagne : autoroute A9 puis A54 - Sortie Arles centre

En train

Gare Avignon TGV à 35km

TGV Paris-Arles : 4 heures

TGV Paris-Avignon et correspondance pour Arles : 2h40 + 40 min

En bus

Liaisons régulières avec Marseille, Nîmes et Avignon

En avion

Aéroport de Nîmes-Arles-Camargue à 25 km

Aéroport de Marseille-Provence à 65 km

Points accueil - Informations - Boutiques du festival

Du lundi 21 au samedi 26 août de 9h30 à 19h

Ancienne poste, place de la République

Du mercredi 23 au dimanche 27 août de 10h à 18h30

Esplanade de l'amphithéâtre, place Henri-de-Bornier

Samedi 26 et dimanche 27 août de 10h à 18h

Musée départemental Arles antique

Taverne du festival

Du lundi 21 au samedi 26 août de 18h30 à 1h

Espace gourmand du théâtre antique - Entrée indépendante de celle des soirées par le jardin d'été

Tarif spécial festival

Procurez-vous un billet multi entrées à un tarif très avantageux.

Pass Liberté. Valable 1 mois pour 5 sites (4 monuments* + musée Réattu + 1 musée** au choix)

Tarif plein : 12 € / Tarif réduit : 10 € / Gratuit : -18 ans.

Pendant le festival, ce pass donne également droit à un accès illimité à 4 monuments + un tarif réduit aux projections de films Peplum.

Pass Avantage. Valable 6 mois pour tous les monuments* et dans tous les musées arlésiens**

Tarif plein : 16 € / Tarif réduit : 13 € / Gratuit : -18 ans.

Pendant le festival, ce pass donne également droit à un accès illimité à l'ensemble des monuments + un tarif réduit aux projections de films Peplum.

*Amphithéâtre, théâtre antique, thermes de Constantin, cryptoportiques, Alyscamps, cloître Saint-Trophime

** Musée Réattu, musée départemental Arles antique, musée de la Camargue

Cartes d'abonnement aux projections Peplum

Pass Senator 3 soirées : 15 € / Pass Imperator 6 soirées : 25 €

Horaires et tarifs monuments et musée départemental Arles antique

Amphithéâtre (arènes)

Ouvert les mardi, jeudi, samedi et dimanche de 9h à 19h et les lundi, mercredi et vendredi de 9h à 17h

Théâtre antique

Ouvert tous les jours de 9h à 19h

Billet couplé / Tarif plein : 9 € / Tarif réduit* : 7 € / Gratuit* : Arlésiens et -18 ans.

Cryptoportiques (souterrains du forum romain) [accès par l'Hôtel de ville]

Ouvert tous les jours 9h-19h

Tarif plein : 4,50 € / Tarif réduit* : 3,60 € / Gratuit* : Arlésiens et -18 ans.

Site des Alyscamps (nécropole antique et médiévale)

Ouvert tous les jours de 9h à 19h

Tarif plein : 4,50 € / Tarif réduit* : 3,60 € / Gratuit* : Arlésiens et -18 ans.

Thermes de Constantin

Ouvert tous les jours 9h-19h

Tarif plein : 4 € / Tarif réduit* : 3,20 € / Gratuit* : Arlésiens et -18 ans.

Musée départemental Arles antique

Ouvert tous les jours de 10h à 18h - **Fermé le mardi**

Tarif plein : 8 € / Tarif réduit* : 5 € / Gratuit* : -18 ans, demandeurs d'emploi, bénéficiaires du RSA...

***Toutes les réductions et gratuités : voir conditions sur place.**

Points de vente

Pass Avantage et Liberté

Office de tourisme

Guichets des monuments de la ville

Guichets des musées

Billets et pass films Peplum

Boutique du festival, place de la République

Guichet du théâtre antique le soir de la projection à partir de 20h30

Renseignements

Informations générales :

Office de tourisme d'Arles : 04 90 18 41 20 / ot-arles@visitprovence.com

Emmanuelle Carrié, coordinatrice du festival : 04 90 49 47 11 / carrie.arelate@gmail.com

Informations particulières :

Festival Peplum : 04 90 93 19 55 / assoc.peplum@gmail.com

Musée départemental Arles antique : 04 13 31 51 03 / info.mdaa@departement13.fr

**L'organisateur décline toute responsabilité en cas d'accidents.
Programme susceptible d'être modifié.**

ARELATE AU JOUR LE JOUR

Votre matinée

	LUNDI 21	MARDI 22	MERCREDI 23	JEUDI 24		VENREDI 25	SAMEDI 26	DIMANCHE 27
10h	Forum de la BD jsk*13h p36 P Espace Vita Romana jsk* 12h30 p37	9h45 ☺☺PI Atelier cuisine p37 Forum de la BD jsk*13h p36 P Théâtre romain p31	Vita Romana jsk* 18h p11 Campement romain jsk* 18h p26 P Jeu de piste jsk* 19h p15 Forum de la BD jsk*13h p36 PI Atelier BD jsk*17h p38 PI Visite Barbegal p38	Dédicaces jsk*13h p29 Vita Romana jsk* 18h p11 Atelier parfum jsk* 18h p14 Campement romain jsk* 18h p26 P Jeu de piste jsk* 19h p19 ☺☺PI Ateliers mosaïque et argile p14 P Théâtre romain p31	10h	Vita Romana jsk* 18h p11 Atelier parfum jsk* 18h p14 ☺☺PI Ateliers mosaïque et argile p14 P Jeu de piste jsk* 19h p15 Campement romain jsk* 18h p26	Dédicaces jsk*13h p29 Vita Romana jsk* 18h p11 ☺☺P Atelier couronnes jsk* 18h p14 P Jeu de piste jsk* 19h p15 Campement romain jsk* 18h p26 Les artisans du luxe jsk* 18h p33 Campement grec jsk* 18h p34	Dédicaces jsk*13h p29 Vita Romana jsk* 18h p11 ☺☺P Atelier couronnes jsk* 18h p14 Campement romain jsk* 18h p26 P Jeu de piste jsk* 19h p15 Les artisans du luxe jsk* 18h p33 Campement grec jsk* 18h p34
10h15			Cérémonie p26	Cérémonie p26	10h15	Cérémonie p26	Cérémonie p26	Cérémonie p26
10h30	P Manœuvres et ☺petits légionnaires p37 P Visite amphithéâtre p31	P Visite amphithéâtre p31	I Rencontre avec p10 I☺Langues anciennes jsk* 12h p11 ☺PI Atelier mosaïque p11 Combat gladiateurs p26 ■ ■ ■ Manœuvres p26 P Visite amphithéâtre p31	I Rencontre avec p10 I☺Langues anciennes jsk* 12h p11 ■ ■ ■ Manœuvres p26 P Visite amphithéâtre p31	10h30	I Rencontre avec p10 I☺Langues anciennes jsk* 12h p11 ■ ■ ■ Manœuvres p26 Sports olympiques p27 P Visite amphithéâtre p31	P☺☺Visite-atelier p16 ■ ■ ■ Manœuvres p26 P Visite amphithéâtre p31	P☺☺Visite-atelier p16 ■ ■ ■ Manœuvres p26 P Visite amphithéâtre p31
11h	P Visite Glanum p37	P Visite Glanum p37 P Sports olympiques p31	PI Ateliers ☺☺tissage, rotoman et ☺bulla p12 ☺☺P Atelier argile p12 Récits mythologiques p25 P Visite Glanum p37	☺☺PI Ateliers tissage et rotoman p12 ☺☺P Atelier argile p12 ☺☺PI Ateliers mosaïque et argile p14 Récits mythologiques p25 P Sports olympiques p31 P Visite Glanum p37	11h	☺☺PI Ateliers tissage et rotoman p12 ☺☺P Atelier argile p12 ☺☺PI Ateliers mosaïque et argile p14 Récits mythologiques p25 P Visite Glanum p37	PI Ateliers ☺☺tissage, rotoman et ☺bulla p12 ☺☺P Atelier argile p12 P Visite Glanum p37	☺☺PI Ateliers tissage et rotoman p12 ☺☺P Atelier argile p12 P Visite thématique p32 Visite LSF p33 P Visite Glanum p37
11h15			☺ Atelier petits légionnaires p13	☺ Atelier petits légionnaires p13	11h15	☺ Atelier petits légionnaires p13	☺ Atelier petits légionnaires p13	☺ Atelier petits légionnaires p13
11h30	P Manœuvres et ☺petits légionnaires p37		☺PI Atelier bulla p12 ☺☺Atelier tir à l'arc p13 Combat gladiateurs p26	☺☺Atelier tir à l'arc p13 Théâtre de rue p25	11h30	☺☺Atelier tir à l'arc p13 Sports olympiques p27	☺PI Atelier bulla p12 ☺☺Atelier tir à l'arc p13	☺☺Atelier tir à l'arc p13 Manœuvres militaires grecques p27
12h	P Visite amphithéâtre p37 R Manger romain p34	P Théâtre romain p31 P Visite amphithéâtre p37 R Manger romain p34	P Visite amphithéâtre p31 R Manger romain p34	☺☺PI Ateliers bijoux et monnaie p14 P Théâtre romain p31 P Visite amphithéâtre p31 R Manger romain p34	12h	☺☺PI Ateliers bijoux et monnaie p14 P Visite amphithéâtre p31 R Manger romain p34	P Visite amphithéâtre p31 Banquet p34 R Manger romain p34	P Visite amphithéâtre p31 Banquet p34
12h30				☺☺PI Ateliers bijoux et monnaie p14	12h30	☺☺PI Ateliers bijoux et monnaie p14		

* Mdaa : musée départemental Arles antique

I Sur inscription

P Payant

☺Réservé aux enfants

☺Adultes bienvenus

☺Présence d'un adulte obligatoire

R Restauration payante

*Jsk : jusqu'à

Animations hors d'Arles

Animations au théâtre antique

Animations place de la République

Animations place Henri-de-Bornier

Animations cour de l'Archevêché

Animations jardin de la Verrerie

Animations espace Van-Gogh

Animations esplanade Charles-de-Gaulle

Animations amphithéâtre (Arènes)

Animations au Mdaa et au jardin Hortus

Votre après-midi

	LUNDI 21	MARDI 22	MERCREDI 23	JEUDI 24		VENDREDI 25	SAMEDI 26	DIMANCHE 27
13h30			<i>Vita Romana</i> jsk* 18h p11 Campement romain jsk* 18h p26 P Jeu de piste jsk* 19h p15	<i>Vita Romana</i> jsk* 18h p11 Atelier parfum jsk* 18h p14 Campement romain jsk* 18h p26 P Jeu de piste jsk* 19h p15	13h30	Espace <i>Vita Romana</i> jsk* 18h p11 Atelier parfum jsk* 18h p14 P Jeu de piste jsk* 19h p15 Campement romain jsk* 18h p26	<i>Vita Romana</i> jsk* 18h p11 ☺☺P Atelier couronnes jsk* 18h p14 P Jeu de piste jsk* 19h p15 Campement romain jsk* 18h p26 Les artisans du luxe jsk* 18h p33 Campement grec jsk* 18h p34	<i>Vita Romana</i> jsk* 18h p11 ☺☺P Atelier couronnes jsk* 18h p14 P Jeu de piste jsk* 19h p15 Campement romain jsk* 18h p26 Les artisans du luxe jsk* 18h p33 Campement grec jsk* 18h p34
14h	P Combats gladiateurs p37		☺☺P Atelier Sublingula jsk*18h p13 ☺☺PI Atelier tableterie p13 🇬🇧 P Guided tour amphitheater p31	☺☺P Atelier Sublingula jsk*18h p13 ☺☺PI Atelier tableterie p13 ☺☺PI Ateliers mosaïque et masque de théâtre p14	14h	☺☺P Atelier Sublingula jsk*18h p13 ☺☺PI Atelier tableterie p13 ☺☺PI Ateliers mosaïque et masque de théâtre p14 🇬🇧P Guided tour amphitheater p31	☺☺PI Atelier tissage p12 ☺☺P Atelier Sublingula jsk*18h p13	☺☺PI Atelier tissage p12 ☺☺P Atelier Sublingula jsk*18h p13 🇬🇧 P Guided tour amphitheater p31
14h15			Cérémonie p26	Cérémonie p26	14h15	Cérémonie p26	Cérémonie p26	Cérémonie p26
14h30	Forum de la BD jsk*17h30 p36 P Espace <i>Vita Romana</i> jsk* 17h30 p37	Forum de la BD jsk*17h30 p36	☺☺PI Atelier verre p13 Sports olympiques p27 🇬🇧🇩🇪🇫🇷 Manœuvres p26 P Visite amphithéâtre p31 Forum de la BD jsk*17h30 p36	☺☺PI Atelier verre p13 Saynètes romaines p25 🇬🇧🇩🇪🇫🇷 Manœuvres p26	14h30	☺☺PI Atelier verre p13 Combat gladiateurs p26 🇬🇧🇩🇪🇫🇷 Manœuvres p26 P Visite amphithéâtre p31	Conférence animée p8 🇬🇧🇩🇪🇫🇷 Manœuvres p26	Conférence animée p8 🇬🇧🇩🇪🇫🇷 Manœuvres p26 P Visite amphithéâtre p31
15h	P Visite Glanum p37 P☺☺Visite jeune public p16 P Visite collections Mdaa* p32	P Visite Glanum p37 P Spectacle gladiature p31	Conférence p8 P Visite collections Mdaa* p32 PI Ateliers ☺☺ tissage , tableterie et ☺☺ bullas p12-13 Récits mythologiques p25 P Visite amphithéâtre p31 P Visite Glanum p37	Conférence p8 P Visite collections Mdaa* p32 ☺☺PI Ateliers tissage et tableterie p12-13 Récits mythologiques p25 Dédicaces jsk*18h p29 ☺☺PI Ateliers mosaïque et taille de pierre p14 ☺☺Espace jeux jsk* 19h p15 P Spectacle gladiature p31 P Visite Glanum p37	15h	Conférence p9 P Visite collections Mdaa* p32 ☺☺PI Ateliers tissage et tableterie p12-13 Récits mythologiques p25 ☺☺PI Ateliers mosaïque et taille de pierre p14 ☺☺Espace jeux jsk* 19h p15 P Visite amphithéâtre p31 P Visite Glanum p37 I Visite <i>Via Domitia</i> p38	Conférence p9 P Visite collections Mdaa* p32 PI ☺☺Ateliers tissage et ☺☺ bullas p12 P☺☺Visite jeune public p16 P Spectacle gladiature p31 P Visite Glanum p37	Conférence p9 P Visite collections Mdaa* p32 ☺☺PI Atelier tissage p12 P☺☺Visite jeune public p16 P Théâtre romain p31 P Visite amphithéâtre p31 P Visite Glanum p37
15h15		Grand après-midi romain p24 <i>Pompa</i>	☺Atelier petits légionnaires p13	☺Atelier petits légionnaires p13	15h15	☺ Atelier petits légionnaires p13	☺Atelier petits légionnaires p13	☺Atelier petits légionnaires p13
15h30	P Manœuvres et ☺petits légionnaires p37	☺I École gladiateurs p10	☺☺Ateliers P argile et tir à l'arc p12-13 PI Ateliers ☺☺ bullas , mosaïque et ☺☺ verre p12-13 Sports olympiques p27 🇬🇧P Guided tour baths p31 Conférence p38	☺I École gladiateurs p10 ☺☺Ateliers P argile et tir à l'arc p12-13 ☺☺PI Atelier verre p13	15h30	☺☺Ateliers P argile et tir à l'arc p12-13 ☺☺PI Atelier verre p13 Théâtre de rue p25 Combat gladiateurs p26 🇬🇧P Guided tour Alyscamps p31	☺☺Ateliers P argile et tir à l'arc p12-13 ☺☺PI Atelier bullas 12 ☺I École gladiateurs p10	☺☺Ateliers P argile et tir à l'arc p12-13
16h		Récits mythologiques p37 Arrivée de la <i>Pompa</i> , entrée des chars et de l'Empereur et couronnement p24	☺☺PI Ateliers tableterie et religions p12-13 P Visite amphithéâtre p31	☺☺PI Ateliers tableterie et religions p12-13 ☺☺PI Ateliers mosaïque et argile p14 Saynètes romaines p25	16h	☺☺PI Ateliers tableterie et religions p12-13 ☺☺PI Ateliers mosaïque et argile p14 P Visite amphithéâtre p31	☺☺PI Atelier religions p12 P Visite spectacle p30	☺☺PI Atelier religions p12 Combat gladiateurs p26 P Visite spectacle p30 P Visite amphithéâtre p31
16h30	P Manœuvres et ☺petits légionnaires p37 P☺☺Visite jeune public p16	Discours de l'Empereur et prières p24 P Spectacle gladiature p31	🇬🇧🇩🇪🇫🇷 Manœuvres p7 ☺☺PI Atelier verre p13 P Visite themes p31	Conférence animée p7 ☺☺PI Atelier verre p13 🇬🇧🇩🇪🇫🇷 Manœuvres p27 P Spectacle gladiature p31	16h30	Conférence animée p7 ☺☺PI Atelier verre p13 🇬🇧🇩🇪🇫🇷 Manœuvres p27 P Visite Alyscamps p31	Conférence animée p8 P☺☺Visite jeune public p16 🇬🇧🇩🇪🇫🇷 Manœuvres p27 P Spectacle gladiature p31 P Visite exposition Mdaa* p33	🇬🇧🇩🇪🇫🇷 Manœuvres p8 P☺☺Visite jeune public p16 P Sports olympiques p31 P Visite exposition Mdaa* p33
17h		☺I École gladiateurs p10 Combat gladiateurs p24	Conférence animée p7 ☺☺Atelier tir à l'arc p13 PI Ateliers☺☺ tableterie et mosaïque p11-13	Conférence animée p7 ☺☺PI Ateliers mosaïque et argile p14 ☺I École gladiateurs p10 ☺☺Atelier tir à l'arc p13 ☺☺PI Atelier tableterie p13	17h	Conférence animée p7 ☺☺PI Ateliers mosaïque et argile p14 ☺☺Atelier tir à l'arc p13 ☺☺PI Atelier tableterie p13	Manœuvres militaires grecques p8 ☺I École gladiateurs p10 ☺☺Atelier tir à l'arc p13 Théâtre de rue p25	Conférence animée p8 ☺☺Atelier tir à l'arc p13

17h30		Pompa p24	☹️Atelier petits légionnaires p13 ☹️PI Atelier verre p13	☹️Atelier petits légionnaires p13 ☹️PI Atelier verre p13	17h30	☹️Atelier petits légionnaires p13 ☹️PI Atelier verre p13	☹️Atelier petits légionnaires p13 Pompa p14 P Visite spectacle p30	☹️Atelier petits légionnaires p13 P Visite spectacle p30
18h		P Spectacle gladiature p31	Combats gladiateurs p7	Vêtement antique p7 P Spectacle gladiature p31	18h	Vêtement antique et parures p7	P Spectacle gladiature p31	P Théâtre romain p31
18h30			Récits mythologiques p25	Récits mythologiques p25	18h30	Récits mythologiques p25		

Votre soirée

	LUNDI 21	MARDI 22	MERCREDI 23	JEUDI 24		VENDREDI 25	SAMEDI 26	DIMANCHE 27
18h30	R Taverne romaine p17 Apéro-rencontre p18	18h30	R Taverne romaine p17 Apéro-rencontre p18	R Taverne romaine p17 Apéro-rencontre p18				
19h	R Manger romain p34	R Manger romain p34	R Manger romain p34	Séance photo p35 R Manger romain p34	19h	R Manger romain p34	R Manger romain p34	
19h30					19h30	Soirée jeux jsk* 00h30 p11		
21h	P Film Peplum : soirée muscles p18	P Film Peplum : soirée familiale p19	P Film Peplum : soirée anniversaire p20	P Film Peplum : soirée épopée p21	21h	P Film Peplum : soirée décalée p22	P Film Peplum : soirée chef d'œuvre p23	
Après 23h	Nuit romaine : animation musicale p18	Nuit romaine : rencontre avec p19	Nuit romaine : théâtre p20	Nuit romaine : rencontre avec p21	Après 23h	Nuit romaine : soirée jeux p22	P Nuit romaine : soirée électro-péplum p23	

* Mdaa : musée départemental Arles antique

I Sur inscription

P Payant

☹️Réservé aux enfants

☺️Adultes bienvenus

☺️Présence d'un adulte obligatoire

R Restauration payante

*Jsk : jusqu'à

Animations hors d'Arles

Animations au théâtre antique

Animations place de la République

Animations place Henri-de-Bornier

Animations cour de l'Archevêché

Animations jardin de la Verrerie

Animations espace Van-Gogh

Animations esplanade Charles-de-Gaulle

Animations amphithéâtre (Arènes)

Animations au Mdaa et au jardin Hortus

NOS PARTENAIRES

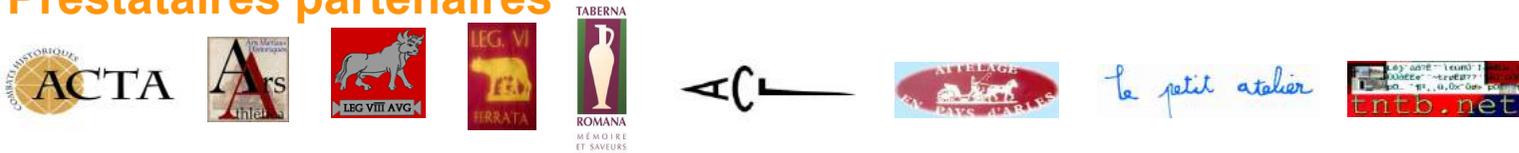
Partenaires organisateurs



Partenaires institutionnels



Prestataires partenaires



Partenaires culturels



Soutiens médias



Partenaires privés



Merci à tous les bénévoles sans qui le festival n'aurait pas la même couleur !

ARELATE TOUTE L'ANNÉE



**Le festival vous a plu ?
Aidez-nous à le faire grandir...
Adhérez ou soutenez l'association coordinatrice !
Adhésion : 15 € / Soutien : libre**

Des stages et initiations pour enfants et adultes

Initiation à la confection d'une tenue romaine, à la cuisine romaine, aux techniques de combats antiques...

Des visites inédites, pour groupe ou pour individuels

Des journées romaines clé en main sur mesure

Des anniversaires romains

Un cycle de conférences d'octobre à juin : Les Jeudis d'Arelate

Le festival Arelate se met à l'heure du mécénat participatif !

Dans un contexte de plus en plus difficile, et ayant à cœur de proposer un programme toujours aussi riche d'activités divertissantes et instructives sur le thème de la romanité, le recours à ce mode de soutien populaire apparaît aujourd'hui capital.

Pour en savoir plus, nous vous invitons à consulter la page de notre projet : www.helloasso.com/associations/arelate_journees_romaines_d_arles

NB : l'association Arelate étant reconnue d'intérêt général, chaque don donne droit à une réduction d'impôt égale à 66 % du montant concerné. Par exemple, un don de 70 € revient en fait à 24 € après déduction fiscale.

Renseignements aux stands Accueil du festival

**Retrouvez toute l'actualité du festival et de l'association sur
www.festival-arelate.com**